

Trash Collection Schedule

Calendário de Recolhimento de lixo

Calendario de Recolección de basura

垃圾收集日程表

Lịch thu gom rác

Iskedyul ng Pagkolekta ng Basura

- ・このカレンダーは6ヶ国語対応です。
- ・上から順に英語・ポルトガル語・スペイン語
中国語・ベトナム語・タガログ語（フィリピン）
が書いてあります。

Please dispose of combustible trash by putting it into specially-marked Inuyama City trash bags. As for non-combustible trash and recyclables, please dispose of them at your designated local collection site by putting them into the appropriate collection containers, as shown in the illustration below:

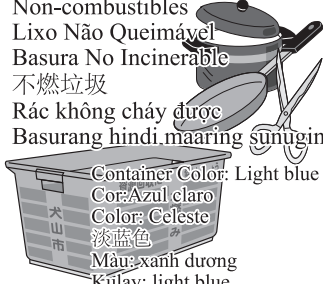
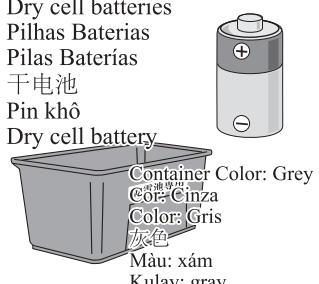
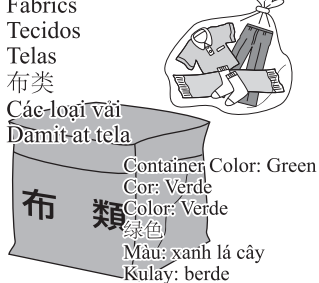
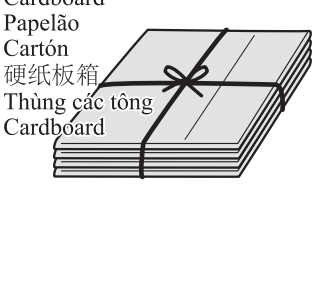
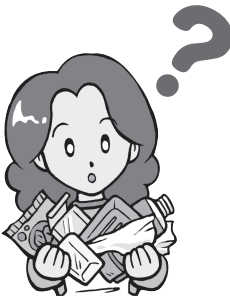
Coloque o lixo Queimável na bolsa correspondente. Coloque o lixo não Queimável, e materiais recicláveis dentro dos recipientes ilustrados abaixo.

Coloque la basura incinerable en la bolsa correspondiente. Coloque la basura no incinerable, y materiales reciclables en los recipientes ilustrados en la parte inferior.

可燃垃圾，请装进指定的垃圾袋中。不燃垃圾和资源垃圾，请放进下列的回收容器中。

Rác cháy được vui lòng cho vào túi rác quy định để vứt. Rác không cháy được, rác tài nguyên vui lòng cho vào đồ đựng thu gom dưới đây.

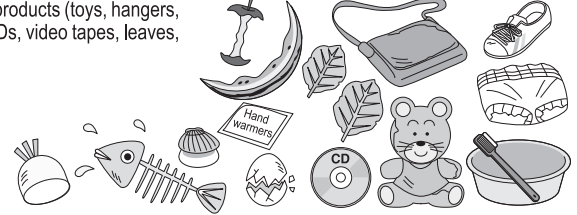
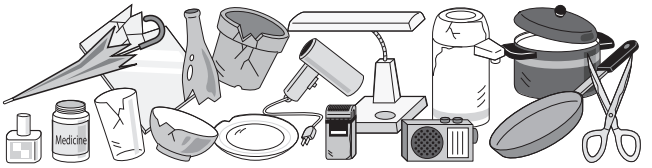
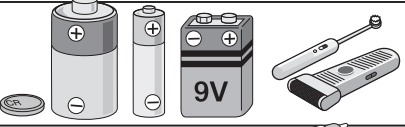
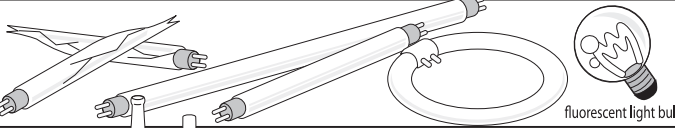
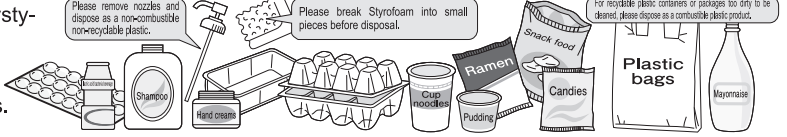
Ilagay sa loob ng itinakdang garbage bag ang mga basurang maaring sunugin. Ang mga basurang hindi maaring sunugin at ang mga recyclable na basura ay dapat na ilagay sa sumusunod na tapunan.

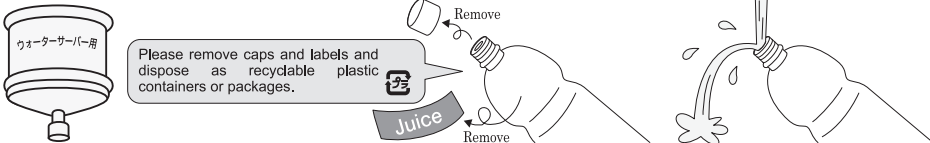
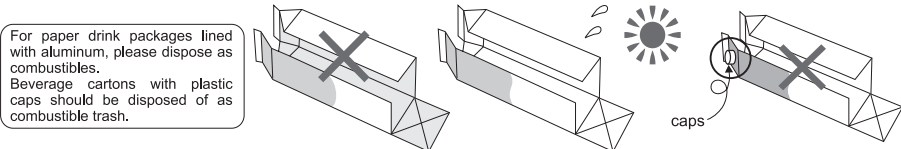
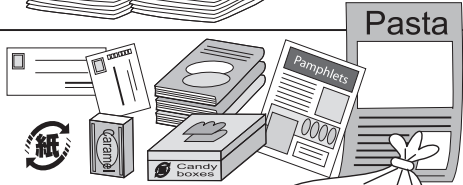
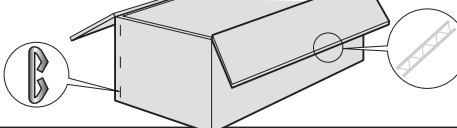
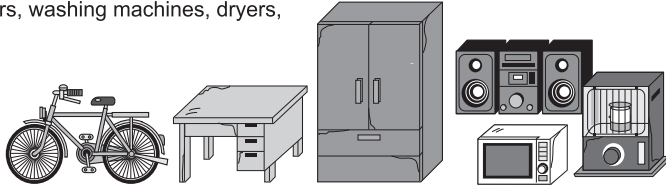
Combustibles Container: specially-marked Inuyama City trash bags Lixo Queimável 家庭系可燃ごみ Basura Incinerable 可燃垃圾 Rác cháy được Basurang maaring sunugin Basurang maaring-sunugin 	Non-combustibles Lixo Não Queimável Basura No Incinerable 不燃垃圾 Rác không cháy được Basurang hindi maaring sunugin  Container Color: Light blue Cor: Azul claro Color: Celeste 淡蓝色 Mau: xanh dương Kulay: light blue	Spray cans Latas de spray Latas de Spray 喷雾气罐类 Các loại bình-xịt Spray can  Container Color: Pink Cor: Rosa Color: Rosado 粉红色 Mau: hồng Kulay: pink	Dry cell batteries Pilhas Baterias Pilas Baterias 干电池 Pin khô Dry cell battery  Container Color: Grey Cor: Cinza Color: Gris 灰色 Mau: xám Kulay: gray	Fluorescent tubes Lâmpadas fluorescentes Lâmparas fluorescentes 荧光灯管 Đèn huỳnh quang Fluorescent light  Container Color: Red Cor: Vermelha Color: Rojo 红色 Mau: đỏ Kulay: pula	Empty bottles(clear) Garrafas Transparentes Botellas Transparentes 空瓶（无色） Chai rỗng (không màu) Boteng walang-laman (walang-kulay)  Container Color: White Cor: Branca Color: Blanco 白色 Mau: trắng Kulay: puti
Empty bottles(brown) Garrafas de cor escura Botellas Marrones 空瓶（茶色） Chai rỗng (màu nâu) Boteng walang-laman (kulay tsokolate)  Container Color: brown Cor: Marrão Color: Marrón 茶色 Mau: nâu Kulay: tsokolate	Empty bottles(all others) Outras garrafas Otros Botellas 空瓶（其他） Chai rỗng (khác) Boteng walang-laman (iba pa)  Container Color: yellow Cor: Amarelo Color: Amarillo 黄色 Mau: vàng Kulay: dilaw	Plastic containers and packages Recipientes de plástico e embalagem Los recipientes de plástico y embalajes 塑料容器包装 Bao bì, hộp đựng bằng nhựa Mga lalagyan at packaging na gawa sa plastik 	Aluminum cans Latas de alumínio Latas de aluminio 铝罐 Lon nhôm Mga lata na gawa sa aluminum 	Steel cans Latas de aço Latas de acero 铁罐 Lon thép Mga lata na gawa sa bakal 	PET bottles Garrafas de PET Botellas de PET 塑料瓶 Chai nhựa PET PET bottle 
Paper drink containers Garrafas de Bebidas de papel Envases de Bebidas de papel 饮料纸盒 Hộp giấy đựng đồ uống Lalagyan ng inumin na gawa sa papel 	Newspapers Jornais Periódico 报纸 Giấy báo Diaryo  Container Color: Blue Cor: Azul Color: Azul 蓝色 Mau: xanh dương Kulay: asul	Recyclable paper products Revista outros Papeis Revista otros Papeles 杂志，废纸 Tap chí Magasin  Container Color: Orange Cor: laranja Color: Naranja 橘黄色 Mau: cam Kulay: orange	Fabrics Tecidos Telas 布料 Các loại vải Damit-at tela  Container Color: Green Cor: Verde Color: Verde 绿色 Mau: xanh lá cây Kulay: berde	Cardboard Papelaõ Cartón 硬纸板箱 Thùng các tông Cardboard 	

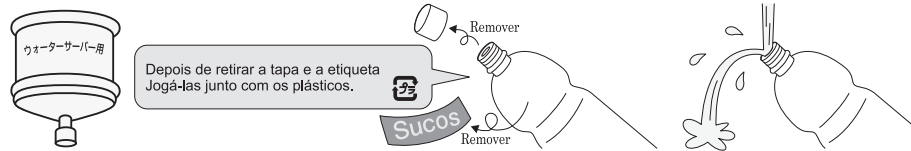
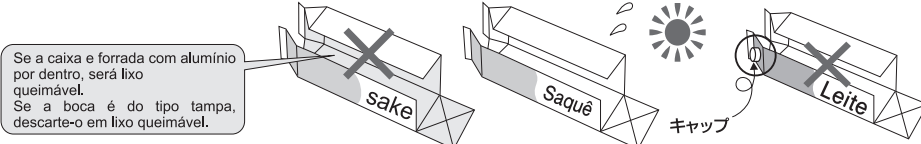
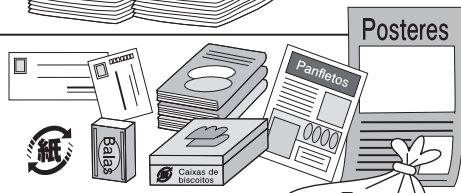
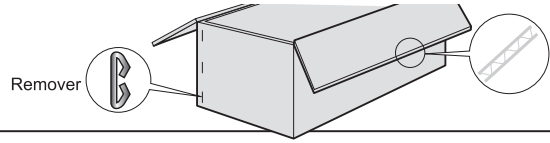
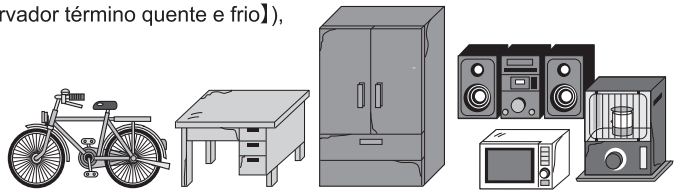
How to divide and dispose of trash.

• Trash collection during the New Year holiday will be announced in the Inuyama City Newsletter.

★ Please sort and dispose of trash by 8:00 am on the designated trash collection day and location for your neighborhood.

Type of trash	Disposal Day	Trash types and special notices
Combustibles	Twice a week ____ day & ____ day	• Kitchen waste (Please drain as much as possible.), rubber and leather products (shoes, bags, etc. without metal parts.), plastic products (toys, hangers, bowls, containers, pots, planters, etc.), non-recyclable paper products, such as disposable diapers (first remove excrement), CDs, video tapes, leaves, branches ☆ Please use specially-marked Inuyama City trash bags for combustibles. ☆ Trash disposed of in any other kind of bag will not be picked up. • Wood waste (up to 50 cm in length and 10 cm in diameter), please bind into bundles with string. ☆ For bamboo more than 5 cm in diameter, please split in half. 
Non-Combustibles	Twice a month ____ week ____ week ____ day	• Ceramics, broken and non-recyclable glass, non-recyclable plastic, metals, small electrical appliances, etc. Length, width and height must be less than 50 cm. (Larger objects must be disposed of as a "bulky trash.") ☆ Please do not dispose of televisions, air conditioners, washing machines, dryers, refrigerators, and freezers. These items are not collected by the city. ☆ Do not dispose of non-combustibles in trash bags. ☆ Do not discard items that contain mercury, such as thermometers. 
Aerosol Sprays		• Gas cartridges, bug sprays, paint spray, etc. ☆ Use up the entire contents before disposal. (There is no need to make holes.) 
Dry Cell Batteries		• Dry cell batteries - Hand-sized items whose batteries cannot be removed ☆ Do not dispose of dry cell batteries in trash bags. 
Fluorescent Tubes		• Fluorescent tubes and bulbs - Broken fluorescent tubes should be wrapped in newspaper or similar before being discarded. ☆ Do not dispose of fluorescent tubes or bulbs in trash bags. ☆ LEDs, incandescent light bulbs, and halogen light bulbs are non-combustible trash. 
Empty Bottles (clear)		• Salad dressing bottles, instant coffee, and other clear recyclable glass bottles ☆ Please remove the stopper or cap, empty the bottle and rinse the inside before disposing. 
Empty Bottles (brown)		• Health drinks, beer, sake, soy sauce, and other brown recyclable glass bottles. ☆ Please remove the stopper or cap, empty the bottle and rinse the inside before disposing. Note: Sake and beer bottles are returnable bottles. Please return to the store they were purchased. 
Empty Bottles (all others)		• Whiskey, wine and other colored recyclable glass bottles. ☆ Please remove the stopper or cap, empty the bottle and rinse the inside before disposing. 
Recyclable Plastic Containers or Packages	Every week ____ day	• Shopping bags, cups, bottles, containers, trays, PET bottle caps, Styrofoam, polystyrene, etc. ☆ Before disposal, please clean with water. ☆ Do not dispose of recyclable plastic containers and packages in trash bags. ☆ Please dispose of polystyrene food trays in the collection boxes at supermarkets. 

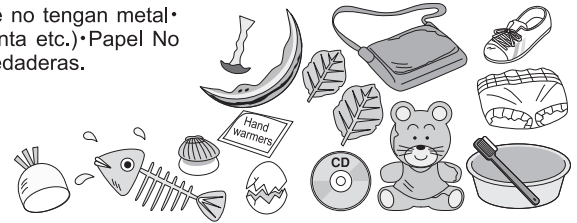
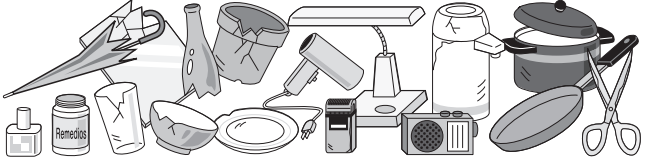
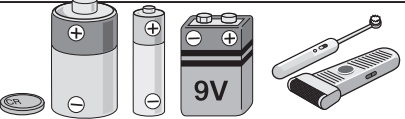
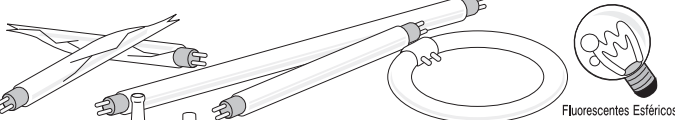
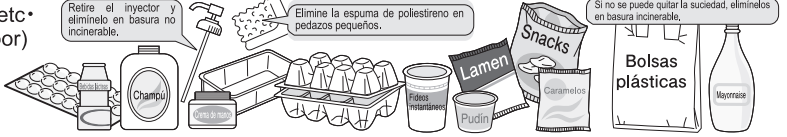
Aluminum cans 	Twice a month _____ week _____ week _____ day	● Beer cans, juice cans, etc. ☆ Before disposal, please clean with water. ☆ For aluminum cans with rust, please dispose as a non-combustible metal product. 												
Steel cans 		● Drink cans, snack cans, food cans, etc. ☆ Before disposal, please clean with water. ☆ Cans that contain both steel and aluminum as materials should be discarded as steel cans. 												
PET bottles 		● Tea, drink bottles, etc. ☆ Before disposal, please clean with water. ☆ Contact the Eco Station to dispose of large PET water dispenser bottles in large quantities. ☆ Items that are dirty, including those written on using a pen, should be disposed of as combustible trash. 												
Paper drink package 		● Milk cartons, juice boxes, etc. ☆ Before disposal, please clean with water, cut, open and dry out. For paper drink packages lined with aluminum, please dispose as combustibles. Beverage cartons with plastic caps should be disposed of as combustible trash. 												
Newspaper	Once a month Dates <table><tr><td>April</td><td>May</td><td>June</td></tr><tr><td>July</td><td>August</td><td>September</td></tr><tr><td>October</td><td>November</td><td>December</td></tr><tr><td>January</td><td>February</td><td>March</td></tr></table>	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March	● Newspapers, flyers ☆ Please do not bind into bundles with string or dispose of them in paper or plastic bags. 
April		May	June											
July		August	September											
October		November	December											
January	February	March												
Recyclable paper products	● Weekly/monthly magazines, newsletters, paperback books, dictionaries, notebooks, pamphlets, wrapping paper, copy paper, stationery, envelopes, post cards, confectionery boxes, calendars, etc. ☆ Please do not bind into bundles with string or dispose of them in paper or plastic bags. Please remove any cellophane, tape, plastic, or metal parts. For thermal paper, such as receipts, carbon paper, containers of powdered soap or other strongly scented products, please dispose as combustibles. 													
Fabrics	● Clothing, Kimonos, underwear, socks, blankets, towels, sheets, jackets, etc. ☆ Please dispose of fabric items over 50 cm long as bulky trash. Futons and curtains are bulky trash. (If cut into pieces shorter than 50 cm, dispose of them as combustible trash.) Stuffed animals and fabric scraps are combustible trash. Clothes that contain cotton are combustible trash.(Feathers and down are treated as fabric.) 													
Cardboard	● Cardboard ☆ Please remove any metal, such as staples, flatten and bind into bundles with string. Please remove. 													
Bulky trash	Twice a month _____ week _____ week _____ day	● Bicycles, drawers, desks, household appliances (other than televisions, refrigerators, freezers, washing machines, dryers, air conditioners and computers), etc. ☆ Bulky trash is for items with length, width or height more than 50 cm, but with a length of less than 200 cm, width of less than 150 cm and height of less than 100 cm. Pickup by appointment only. Bulky Trash Appointment Center: 0120-484-530 1000 yen/each item 												

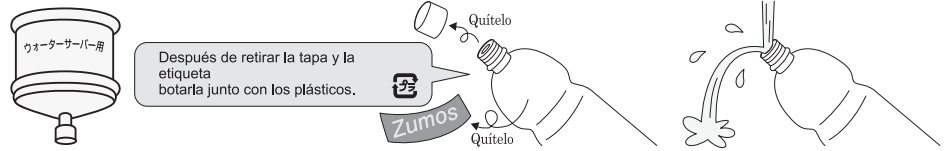
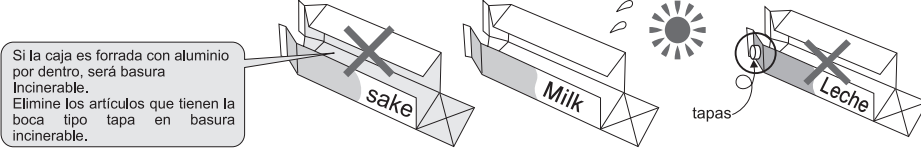
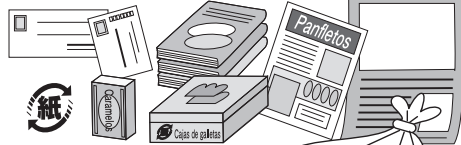
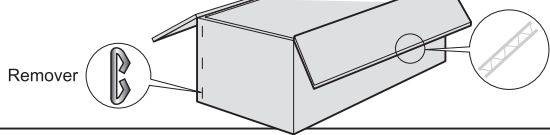
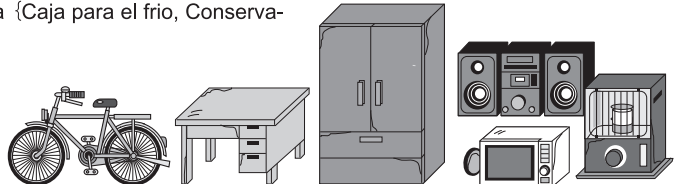
latas de alumínio 	2 vezes por Mês ____ semana ____ semana Dia ____	• Latas de cerveja•sucos etc. ☆ Por favor lavar as latas antes de jogá-las. ☆ Se a lata se encontra totalmente enferrujada, jogue-as em lixo não queimável. 												
Latas de aço 		• garrafas de bebidas•doces•Enlatados etc. ☆ Por favor lavar as latas antes de jogá-las. ☆ Descarte as latas feitas de dois materiais, aço e alumínio, em latas de aço. 												
garrafas de PET 		• chá•Bebidas etc. ☆ Por favor lavar as garrafas antes de jogá-las. ☆ Para descartar grande quantidade de galões de água mineral, utilize o Eco Station. ☆ Descarte os artigos com nome escrito à caneta e/ou sujos em lixo queimável. 												
caixas de Bebidas de papel Dia ____		• Caixa de leite, caixa de sucos, etc... ☆ Após o uso, por favor lavar com água cortar e deixar secar. 												
Jornais	<table border="1"> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>11</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table>	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	• jornais•panfletos ☆ Por favor, não amarrar e não jogar em sacos plásticos. 
4		5	6											
7		8	9											
10		11	12											
1		2	3											
Revista outros Papeis	• Revista semanal•Revista mensal•Livro de bolso •Dicionário•Cadernos•Panfletos•Papel de presente•Papel de copias• Propagandas•Sobres•Postais•Caixas de doces•Calendários etc. ☆ Por favor ,Não os amarre e não use sacolas de papel ou sacolas plásticas para jogá-las. 													
Tecidos	• Traje•roupa japonesa•Roupa interior•Medias•cobertores•Toalhas• Ternos ☆ Por favor ,não colocá-las dentro de bolsa transparentes e semitransparentes. 													
Papelão	• Papelão ☆ Desmonte os papelões antes de amarrá-los e tire os clips de metal se houver. 													
Lixo volumoso	2 vezes por Mês ____ semana ____ semana Dia ____	• Bicicletas/armários/escrivania/eletrodomésticos (Televisão/geladeira/congelador 【Conservador término quente e frio】), Lavadora•Secadora de roupa•Aire acondicionado•Computadores)•Outros ☆ Objetos acima de 50 cm de altura/comprimento/largura. ☆ Abaixo de 2mx1.5mx1m de altura/comprimento/largura. E necessário reservar. Centro de atendimento para lixo volumoso/de grande porte : 0120 484 530. ¥ 1,000 por objeto. 												

CLASIFICACION Y ELIMINACION DE LA BASURA

- La recolección de la basura del final y comienzo de año, será notificada a través de publicaciones separadas etc.

★ La basura debe ser colocada en las bolsas indicadas y llevada al sitio designado hasta antes de las 8am del día de la recolección.

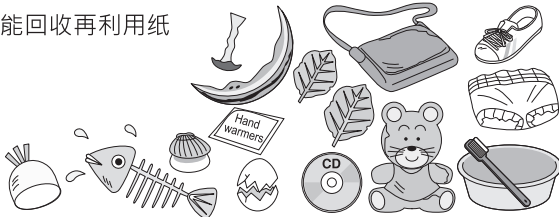
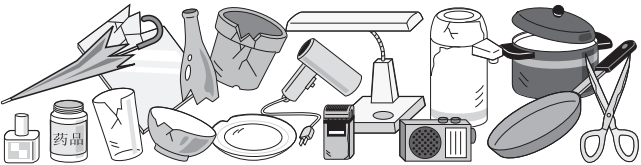
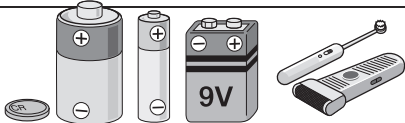
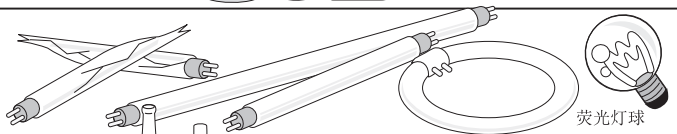
Tipo de basura	Fecha de emisión	Tipo de basura y observaciones
Basura Incinerable	2 veces por semana ____ - ____	- Basura de cocina(escurrir bien la basura que tenga agua)• Productos de caucho•cuero(zapatos que no tengan metal• carteras, etc.)•Artículos de plástico (Juguetes•colgadores•Lavabo•Tanque de plástico•Macetas•Planta etc.)•Papel No reciclable (votar los pañales después de limpiarlos)•CD•Cinta de video•Hojas•Tallos de plantas y enredaderas. ☆ Eliminar la basura en las bolsas indicadas por la ciudad. ☆ No aceptaran Bolsas transparentes•semitransparentes •o de supermercado. • Podadora de árboles (50cm de largo y 10cm de diámetro) botarlo amarrándolo con una cuerda. ☆ Bambú de más de 5cm de diámetro, partirlo por la mitad y luego eliminarlo. 
Basura No incinerable	2 veces por Mes ____ semana ____ semana Dia ____	- Vajillas•Metales•Electrodomésticos pequeños•Otros El límite de tamaño será de 50cm como máximo de alto, largo, y profundidad.(fuera de esos pertenecen a objetos voluminosos). ☆ Por favor No botar Televisión, Aire acondicionado, Lavadora•Secadora, Refrigeradora, Congeladora (Caja para el frio, Conservador de frio). ☆ No colocar estos objetos, ni botar(tirar) en las bolsas plásticas por favor! ☆ No elimine termómetros y otros que contengan mercurio. 
Latas de Spray		- Gas portátil•Latas de Insecticidas en spray•Latas de pinturas en aerosol•Otros ☆ Elimínelos después de usarlos completamente.(No es necesario perforar) 
Pilas Baterías		- baterías diversas - Objetos de tamaño de una mano, con pilas que no se pueden retirar. ☆ No botar las baterías dentro de las bolsas plásticas u otros. ☆ Las bombillas de LED, bombillas incandescentes y bombillas halógenas son basuras no 
Lámparas fluorescentes		- Tubos fluorescentes•fluorescentes circulares - Elimine los tubos fluorescentes quebrados envolviéndolos en periódicos u otro papel. ☆ No botar los fluorescentes dentro de las bolsas plásticas u otros. 
Botellas Transparentes		- Botella de Aderezos•Frasco de café instantáneo•Otras botellas incoloras ☆ Por favor lavar la botella por dentro, y retirar las tapas, tapones u otros antes de botar(tirar).  Botellas o vidrios Quebrados (tazas o medicinas son basura no incinerable)
Botellas Marrones		- Bebidas energéticas•Cerveza•Licor•Salsa de Soya•Otras botellas marrones. - Por favor lavar la botella por dentro, y retirar las tapas, tapones u otros antes de botar(tirar). ☆ Botellas de Licor•Cerveza etc. son botellas retornables, utilicemos también los mostradores para su devolución.  La forma de ver el color de la botella, es por el pico. Botarlos separándolos por colores- Incoloro. Separe por colores.
Otros		- Whisky•Vino•Otras botellas de color ☆ Por favor lavar la botella por dentro, y retirar las tapas, tapones u otros antes de botar(tirar). 
Los recipientes de plástico y embalajes	Todas las semanas ____	- Bolsas de plástico de súper mercado•Tazas•Botellas•Envase salsa de tomate, etc• Variedad de bandejas•Tapas de botellas de PET•Espuma de polietileno (Tecnopor) ☆ Por favor lavar si está sucio, y luego botarlo. ☆ Eliminarlo por separado, y No colocar dentro de la bolsa. Para las bandejas utilicemos también los mostradores para su devolución.  Retire el inyector y elimínelo en basura no incinerable. Elimine la espuma de poliestireno en pedazos pequeños. Si no se puede quitar la suciedad, elimínelos en basura incinerable. Bolsas plásticas

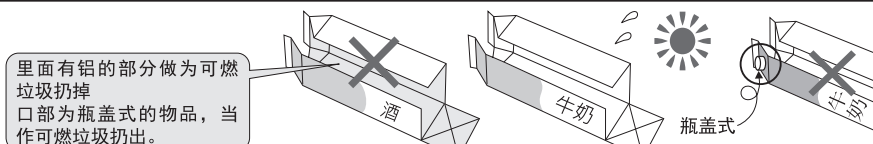
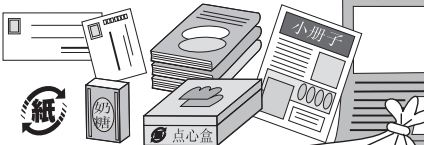
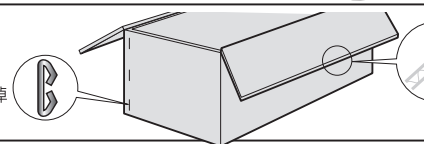
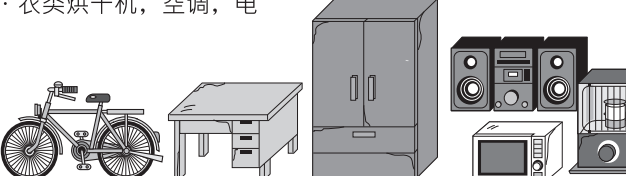
latas de aluminio 	2 veces por Mes ____ semana ____ semana Dia ____	• Latas de Cerveza • Jugos etc. ☆ Por favor lavar las latas antes de botarlas ☆ Si la lata se encuentra totalmente oxidada, se botara en basura no incinerable 												
Latas de acero 		• Envase de bebidas • Golosinas • Enlatados etc ☆ Por favor lavar las latas antes de botarlas ☆ Elimine las latas hechas de dos materiales: acero inoxidable y aluminio, en latas de acero inoxidable. 												
botellas de PET 		• Te • Bebidas etc. ☆ Por favor lavar las botellas antes de botarlas ☆ Si desea eliminar gran cantidad de galones de agua mineral, utilice el Eco Station. ☆ Elimine los artículos sucios así como los escritos a pluma, en basura incinerable. 												
Envases de Bebidas de papel 		• Envases de Leche • Jugos etc. ☆ Por favor lavar los envases, cortar y abrir lo suficiente - Luego botarlas después de estar bien secos. 												
Periódico	<table border="1"> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>11</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table>	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	• Periódicos • Textos publicitarios ☆ No los amarre, ni los meta en la bolsa ni de papel o plástica. 
4		5	6											
7		8	9											
10		11	12											
1		2	3											
Revista otros Papeles	• Revista semanal • Revista mensual • Libro de bolsillo • Diccionario • Cuadernos • Panfletos • Papel de regalo • Papel de copias • Propagandas • Sobres • Postales • Cajas de golosinas • Calendarios etc. ☆ No los amarre, ni los meta en la bolsa ni de papel o plástica. Retire el celofán de los sobres, y la Cinta adhesiva, además el anillado metálico de los fólderes. Recibos, papel térmico, etc. papel Carbón, formularios, cajas de deter gentes etc. de olor fuerte, serán desperdicios incinerables. 													
Telas	• Traje • Ropa japonés • Ropa interior • Medias • Frazadas • Toallas • Tornos ☆ No colocarlas dentro de bolsa transparentes Ni semitransparentes. Colchones • Cortinas, se consideran Basura Extra grande (hasta 50cm. Podrá ser Basura incinerable. Muñecos • Retazos de telas son basura Incinerable (si pasa de 50cm será basura voluminosa) Las ropas rellenas de algodón son basura incinerable. (Rellenas de plumas y plumón son telas.) 													
Cartón	• Cartones ☆ Botarlos amarrando los cartones, y quitando previamente las grampas o metales. 													
basura voluminosa	2 veces por Mes ____ semana ____ semana Día ____	• Bicicletas • Armarios • Escritorios • Electro domésticos (Televisión • Refrigeradora • Congeladora {Caja para el frio, Conservador de frio}, Lavadora • Secadora de ropa • Aire acondicionado • Computadores) • Otros ☆ Desechos de más de 50cm ya sea de Alto • Ancho • Longitud ☆ Menos de 2mx1.5mx1m de Alto • Ancho • Longitud Es necesario reservar. Centro de Atención de Basura Voluminosa : 0120 484 530. ¥ 1,000 por objeto 												

●年底年初的垃圾收集，会另行发布通知。

垃圾的分类和处理方法

请在垃圾收集指定日的上午八点之前将垃圾分类后，扔到指定场所。

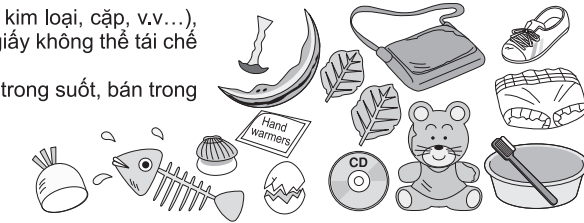
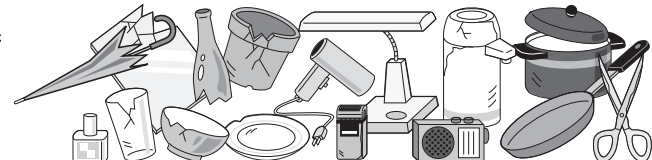
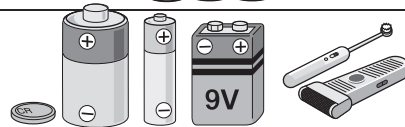
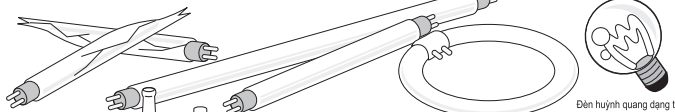
垃圾的种类	排放日	垃圾的种类和注意事项
可燃垃圾	一周两次 星期()和·星期()	●厨房垃圾(控净水分)・橡胶制品・皮革制品(玩具，衣架，洗脸盆，聚乙烯制容器，花盆等)不能回收再利用纸类(纸尿裤「必须把脏物处理掉」) CD，录像磁带，树叶，植物枝干，蔓 ☆ 请使用市政府指定的垃圾袋 ☆ 装入透明，半透明或购物袋的垃圾，不回收。 ●剪枝(长小于50cm，直径10cm以下) 扔时请用绳子绑好 ☆ 直径大于5cm的竹子，请先劈成两半再扔出 
不燃垃圾	一个月两次 第() 第() 星期()	●陶瓷器类，金属类，小型家用电器，其他只限于长，宽，高，都不满50cm的物品(除此之外是大件垃圾) ☆ 请勿扔出电视，空调，洗衣机，衣类烘干机，冰箱，冷冻机(冷藏库・低温库) ☆ 请勿放入塑料袋中扔出 ☆ 请勿扔出体温计等内含水银的物品。 
喷雾气罐类		●液化气瓶，杀虫喷雾器罐，涂料喷雾器 其他 ☆ 请在完全用光内容物后再扔出。(不需要打孔) 
干电池		●各种干电池 - 钮扣电池和蓄电池(能充电的电池)不能回收 ☆ 请勿放入塑料袋中扔出 
荧光灯管		●荧光灯管，荧光灯球，破裂的荧光灯管・请用报纸等包好后再扔出。 ☆ 请勿放在塑料袋中仍出 ☆ LED、白炽灯灯泡、卤素灯泡属于不燃垃圾。 
空瓶(无色)		●调味汁瓶，速溶咖啡瓶，其他无色瓶 ☆ 请去掉瓶塞，瓶盖。瓶内用水洗净后再扔出  注：破裂的空瓶或玻璃类(杯子，医药用品等)是不燃垃圾
空瓶(茶色)		●健康饮料，啤酒，酒，酱油，其他茶色瓶 ☆ 请去掉瓶塞，瓶盖。瓶内用水洗净后再扔出 ※ 酒瓶，啤酒瓶等可以回收的瓶子，可以在销售店回收 
空瓶(其他)		●威士忌，葡萄酒，其他有色瓶 ☆ 请去掉瓶塞，瓶盖。瓶内用水洗净后再扔出 
塑料容器包装	每周 星期()	●超市等购物袋・杯类・瓶类・番茄酱等容器・托盘类・塑料瓶的盖子・泡沫塑料 ☆ 如果附有污垢，请用水洗净 ☆ 请勿放入袋内，要分别扔出 ☆ 塑料托盘，可以在销售店回收 

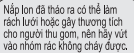
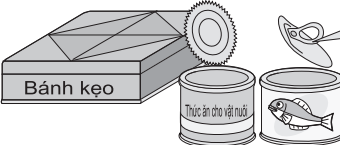
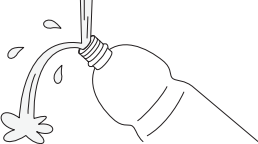
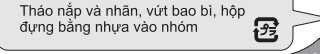
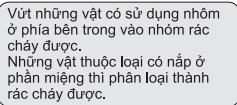
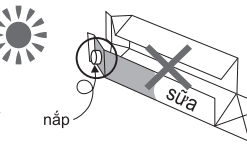
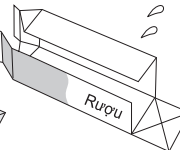
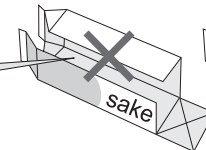
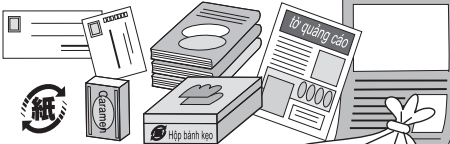
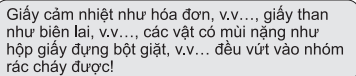
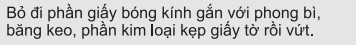
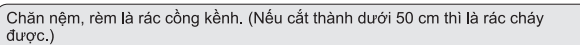
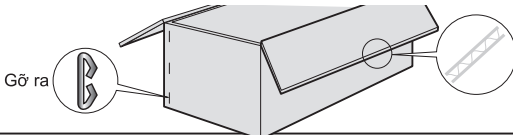
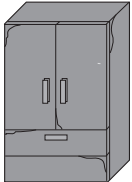
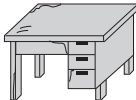
铝罐 		● 啤酒・饮料类的罐等 ☆ 请用水洗净容器内部后再扔 ☆ 整体生锈的罐子，做为不燃垃圾扔掉 
铁罐 	一个月两次 第 ()	● 饮料水罐・糖果盒・罐头等 ☆ 请用水洗净容器内部后再扔 ☆ 罐身由铁，铝两种材料制成时，请当作铁罐扔出。 
塑料瓶 	第 () 星期 ()	● 茶・饮料水等 ☆ 请用水洗净容器内部后再扔 
饮料纸盒		● 牛奶・饮料等 ☆ 扔时请将容器中用水洗净，剪开晾干 
报纸	一月一次	● 报纸・家在报刊里的广告单 ☆ 扔时请勿用绳子捆绑也不要放在纸袋或塑料袋中 
杂志，废纸		● 周刊杂志・月刊杂志・丛书・字典・笔记本类・小册子・包装纸・复印纸・黄色厚纸板・信封・明信片・糖果盒・日历等 ☆ 扔时请勿用绳子捆绑也不要放在纸袋和塑料袋中 
布类		● 西服・和服・内衣・袜子・毛毯・毛巾・床单 ☆ 扔时请装入透明，半透明的袋子中 
硬纸板箱		● 硬纸板箱 ☆ 请取掉纸箱的钉书针等金属。 
大件垃圾	一个月两次 第 ()・() 星期 ()	● 自行车・衣柜・桌子・家电制品(电视，电冰箱・冷冻机[冷藏箱・低温箱]，洗衣机・衣类烘干机，空调，电脑除外)・其他 ☆ 长・宽・高任何一边大于50cm的物品 ☆ 长・宽・高为2m×1.5m×1m以下的物品 需要预约・大件垃圾受理中心 0120-484-530 一件 1000日元 

Cách phân loại để vứt rác

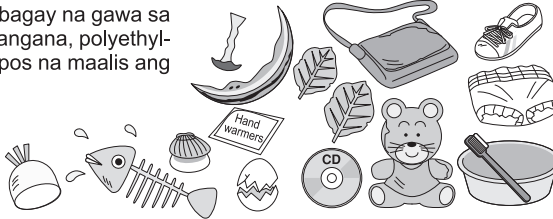
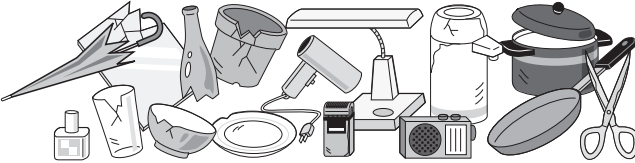
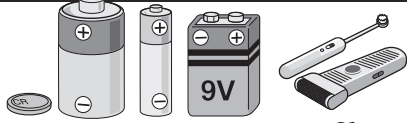
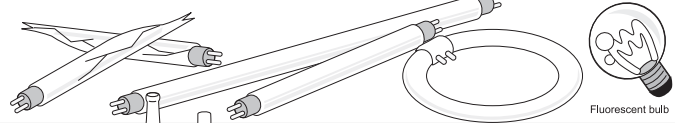
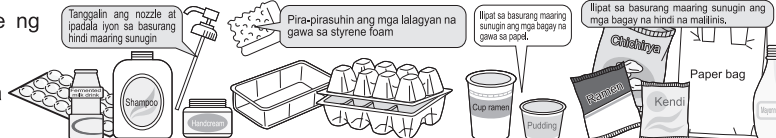
• Chúng tôi sẽ thông báo về việc thu gom rác ngày Tết tại bảng thông tin công cộng đặc biệt.

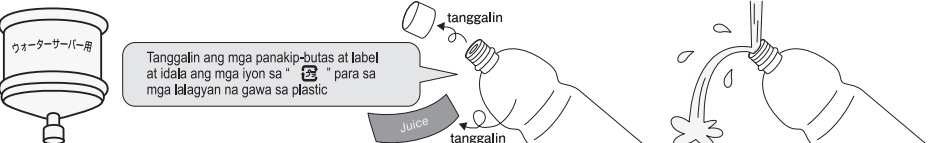
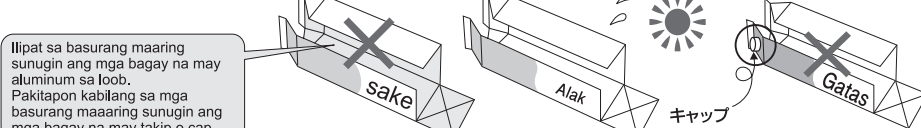
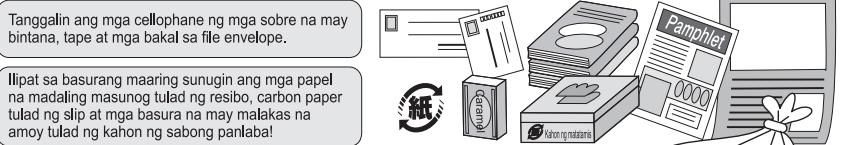
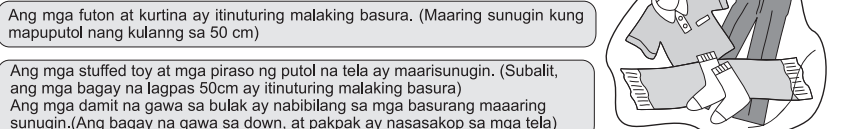
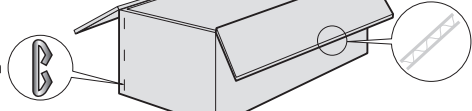
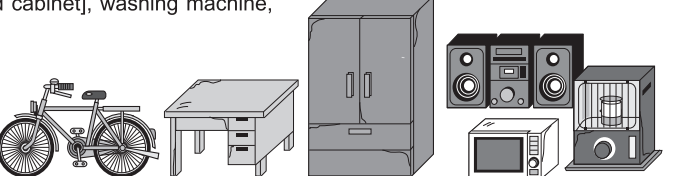
★ Vui lòng phân loại để vứt rác tại địa điểm quy định trước 8 giờ sáng ngày thu gom

Loại rác	Ngày vứt rác	Loại rác và những điều cần lưu ý
Rác cháy được	2 lần/tuần ____ - ____ Thứ	- Rác nhà bếp (làm ráo nước rác nhà bếp), sản phẩm cao su, sản phẩm da thuộc (giày không có gắn kim loại, cặp, v.v...), sản phẩm làm bằng nhựa (đồ chơi, móc quần áo, thau rửa mặt, can nhựa, chậu cây, v.v...), các loại giấy không thể tái chế (loại bỏ vết bẩn trên tờ giấy), đĩa CD, băng video, lá cây, cuống và dây của cây ☆ Vui lòng vứt bằng túi rác quy định của thành phố. ★ Chúng tôi sẽ không thu hồi nếu bạn vứt bằng túi trong suốt, bán trong suốt hoặc túi mua sắm của siêu thị, v.v...! ☆ Đối với cây đã cắt tỉa (chiều dài dưới 50 cm, đường kính từ 10 cm trở xuống), vui lòng bó lại bằng dây để vứt. ☆ Đối với những thanh tre có đường kính từ 5 cm trở lên, vui lòng bẻ làm đôi để vứt. 
Rác không cháy được		- Các loại đồ gốm, kim loại, đồ điện gia dụng loại nhỏ, khác - Chỉ những đồ vật có chiều dọc, chiều ngang, chiều sâu dưới 50 cm. (Từ 50 cm trở lên là rác công kênh.) ☆ Vui lòng không vứt ti vi, máy điều hòa nhiệt độ, máy giặt, máy sấy khô quần áo, tủ lạnh/tủ lạnh (tủ giữ lạnh, tủ nóng lạnh)! Về máy vi tính, vui lòng xem mặt sau. ☆ Vui lòng không vứt rác khi vẫn để nguyên rác trong túi nilon, v.v... ☆ Vui lòng không vứt các vật dụng có sử dụng thủy ngân như nhiệt kế, v.v... 
Các loại bình xịt		- Bình gas mi ni, bình xịt diệt côn trùng, bình sơn xịt, khác - Vui lòng sử dụng hết chất chứa bên trong trước khi vứt. (Không cần phải đục lỗ) 
Pin khô	2 lần/tháng ____ Tuần thứ	- Các loại pin - Vật có kích thước to bằng một bàn tay và không thể tháo rời pin. ☆ Vui lòng không vứt khi vẫn còn đang để trong túi ni-lông, v.v... - Vui lòng bọc đèn huỳnh quang bị vỡ bằng giấy báo, v.v... trước khi vứt. Vui lòng bọc đèn huỳnh quang bị vỡ bằng giấy báo, v.v... trước khi vứt. 
Đèn huỳnh quang	____ Tuần thứ	- Đèn huỳnh quang, đèn huỳnh quang dạng tròn - Đèn huỳnh quang đã bị vỡ vui lòng vứt vào nhóm rác không cháy được! ☆ Vui lòng không vứt khi vẫn còn đang để trong túi ni-lông, v.v... ☆ Đèn LED, bóng đèn sợi đốt, bóng đèn halogen là rác không cháy được 
Chai rỗng (không màu)	____ Thứ	- Chai nước sốt, chai cà phê uống liền, các loại chai không màu khác ☆ Vui lòng luôn tháo nắp chai và nút chai (nếu không tháo được thì cứ để như vậy), rửa bên trong chai bằng nước rồi vứt.  Chú ý: Các loại thủy tinh (ly, v.v...) và chai rỗng đã bị vỡ là rác không cháy được.
Chai rỗng (màu nâu)		- Chai đồ uống dinh dưỡng, bia, rượu, nước tương, các loại chai màu nâu khác ☆ Vui lòng luôn tháo nắp chai và nút chai (nếu không tháo được thì cứ để như vậy), rửa bên trong chai bằng nước rồi vứt. *Chai bia, chia rượu, v.v... là chai có thể trả lại. Hãy sử dụng dịch vụ thu hồi của cửa hàng.  *Cách nhận biết màu của chai Vui lòng nhận biết màu của miệng chai như ở đây. Đây là không màu
Chai rỗng (khác)		- Chai rượu whisky, chai rượu vang, các loại chai có màu khác ☆ Vui lòng luôn tháo nắp chai và nút chai (nếu không tháo được thì cứ để như vậy), rửa bên trong chai bằng nước rồi vứt. 
Bao bì, hộp đựng bằng nhựa	Mỗi tuần ____ Thứ	- Túi mua sắm của siêu thị, v.v..., các loại cốc, các loại chai, chai đựng sốt cà chua, các loại khay, các loại nắp của chai nhựa PET, nút xốp ☆ Nếu có vết bẩn, vui lòng rửa bằng nước trước khi vứt. ☆ Vui lòng không cho vào túi mà hãy vứt riêng ra. ☆ Đối với khay, hãy sử dụng dịch vụ thu hồi của cửa hàng.  Gỡ vôi ra để vứt vào nhóm rác không cháy được Vui lòng xé nhỏ miếng nút xốp rồi vứt. Vứt những vật bằng giấy vào nhóm rác cháy được Nếu không thể làm sạch vết bẩn, vứt vào nhóm rác cháy được

Lon nhôm	2 lần/tháng ___ Tuần thứ ___ Tuần thứ	• Lon bia, lon nước trái cây các loại, v.v... ☆ Vui lòng rửa bên trong lon bằng nước rồi vứt. ☆ Vứt những vật đã bị gỉ sét hoàn toàn vào nhóm rác không cháy được. 												
Lon thép		• Lon đồ uống, hộp bánh kẹo bằng kim loại, lon đồ hộp, v.v... ☆ Vui lòng rửa bên trong lon bằng nước rồi vứt. ☆ Đối với lon được làm từ hai nguyên liệu là nhôm và thép, vui lòng vứt vào nhóm lon thép. 												
Chai nhựa PET		• Chai nước trà, chai đồ uống, v.v... ☆ Vui lòng rửa bên trong chai bằng nước rồi vứt. ☆ Trường hợp vứt nhiều chai nhựa PET loại lớn của dịch vụ cung cấp nước, vui lòng sử dụng trạm sinh thái. ☆ Các vật bị bẩn như vật có chữ viết bằng bút mực, v.v... thì vui lòng vứt vào rác cháy được. 												
Hộp giấy đựng đồ uống		• Hộp sữa, hộp nước trái cây ☆ Vui lòng rửa bên trong hộp đựng bằng nước, cắt và mở hộp, phơi khô hoàn toàn rồi vứt. 												
Giấy báo	1 lần/tháng Ngày quy định <table><tr><td>Tháng 4</td><td>Tháng 5</td><td>Tháng 6</td></tr><tr><td>Tháng 7</td><td>Tháng 8</td><td>Tháng 9</td></tr><tr><td>Tháng 10</td><td>Tháng 11</td><td>Tháng 12</td></tr><tr><td>Tháng 1</td><td>Tháng 2</td><td>Tháng 3</td></tr></table>	Tháng 4	Tháng 5	Tháng 6	Tháng 7	Tháng 8	Tháng 9	Tháng 10	Tháng 11	Tháng 12	Tháng 1	Tháng 2	Tháng 3	• Giấy báo, tờ rơi ☆ Vui lòng vứt mà không cột lại bằng dây, và không cho vào trong túi giấy, túi ni-lông. 
Tháng 4		Tháng 5	Tháng 6											
Tháng 7		Tháng 8	Tháng 9											
Tháng 10		Tháng 11	Tháng 12											
Tháng 1	Tháng 2	Tháng 3												
Tạp chí, giấy tái chế	• Tuần báo, sách bỏ túi, từ điển, các loại vở, tờ quảng cáo, giấy gói, giấy dùng để photocopy, phong bì, bưu thiếp, hộp bánh kẹo bằng giấy, v.v... ☆ Vui lòng vứt mà không cột lại bằng dây, và không cho vào trong túi giấy, túi ni-lông. 													
Các loại vải	• Áo phực, quần áo kiểu Nhật, đồ lót, vớ, chăn, khăn tắm, ga giường ☆ Vui lòng cho vào túi trong suốt, bán trong suốt để vứt. 													
Thùng các tông	• Thùng các tông ☆ Vui lòng cột lại bằng dây, gỡ các phần kim loại như kim bấm, v.v... để vứt. 													
Rác công kênh	2 lần/tháng ___ - ___ Tuần thứ Thứ___ • Xe đạp, tủ, bàn, đồ điện gia dụng (trừ ti vi, tủ lạnh/tủ lạnh (tủ giữ lạnh, tủ nóng lạnh), máy giặt, máy sấy khô quần áo, máy điều hòa nhiệt độ, máy vi tính), khác ☆ Vật có chiều dọc, chiều ngang, chiều sâu, mỗi chiều từ 50 cm trở lên ☆ Vật có chiều dọc, chiều ngang, chiều sâu từ 2 m x 1,5 m x 1m trở xuống Cần phải đặt trước. Trung tâm tiếp nhận rác cỡ lớn 0120-484-530 1.000 yên/1 đơn vị 													

★ Ihawalay at dalhin ang basura sa itinakdang lugay sa oras ng koleksyon hanggang 8 AM.

Uri ng basura	Araw ng pagtapon	Uri ng basura at mga paalaala
Basurang maaring sunugin	2 beses sa 1 linggo ____ - ____ Araw ng buwan:	- Nabubulok na basura (patuyuin nang maigi ang mga basura galing sa kusina), bagay na gawa sa goma, bagay na gawa sa balat ng hayop (sapatos, maleta at iba pa na walang bakal), bagay na gawa sa plastic (lauran, hanger, plangana, polyethylene water tank, paso, atbp.), mga papel na hindi na maaring i-recycle (diaper na gawa sa papel pagkatapos na maalís ang dumi nito), CD, video tape, dahon, tungkod ng halaman at baging. ☆ Gamitin ang garbage bag na itinakda ng pamahalaang lungsod ☆Hindi kokolektahin ang mga basura na nakalagay sa transparent o semi-transparent na supot na galing sa supermarket! - Para sa pinutol-putol na puno (bababa sa 50 cm ang haba at 10 cm ang dyametro), itali ang mga iyon. ☆ Para sa kawayan na may dyametro na 5cm pataas, hatiin ang mga iyon. 
Basurang hindi maaring sunugin		- Ceramic, bakal, maliit na household appliance at iba pa: Mga bagay na may sukat na bababa sa 50cm sa haba, lawak at lalim lamang ang tatanggapin. (Ituturing malaking basura kung lagpas 50cm.) ☆ Huwag dalhin ang TV, aircon, washing machine, dryer, refrigerator at freezer [cool box, cold cabinet]! Tingnan ang likod ng pahinang ito para sa kompyuter. ☆ Huwag dalhin ang basura na nakapasok sa plastic bag lamang! ☆ Huwag itapon nang nakalagay lamang sa loob ng plastic na supot at iba pa. ☆ Huwag itapon ang mga bagay na ginamitan ng mercury, tulad ng thermometer at iba pa. 
Spray can	2 beses sa 1 buwan Ika-____ Ika-____ _____ Araw ng buwan:	- Gas cartridge, insecticide spray, paint spray at iba pa - Pakiubos ang laman nito bago itapon. (Hindi na kailangang butasan pa) 
Dry cell battery		- Mga baterya - Mga bagay na nahahawakan sa isang kamay, kung saan hindi maaaring tanggalin ang baterya. ☆ Huwag dalhin ang basura na nakapasok sa plastic bag lamang. 
Fluorescent light		- Dalhin ang mga fluorescent tube at bulb, Pakibalot ang basag na fluorescent tube sa diyaryo at iba pa bago itapon. ☆ Huwag dalhin ang basura na nakapasok sa plastic bag lamang. ☆ Hindi maaring sunugin ang mga LED, incandescent light bulb at halogen light bulb. 
Boteng walang laman (walang kulay)		- Dressing bottle, instant coffee jar at iba pang bote at garapon na walang kulay ☆ Ugaliing tanggalin ang mga panakip-butas ng mga bote at garapon (hayaan kung hindi matanggal), at hugasan ang mga loob niyon ng tubig.  Tandaan: Ang mga nabasag na bote na walang laman at iba pang bagay na gawa sa baso (cup, atbp.) ay hindi maaring sunugin.
Boteng walang laman (kulay tsokolate)		- Bote ng nutritional drink, beer, alak, toyo at iba pang bote na kulay tsokolate ☆ Ugaliing tanggalin ang mga panakip-butas ng mga bote at garapon (hayaan kung hindi matanggal), at hugasan ang mga loob niyon ng tubig. *Ang mga bote ng alak at beer ay maari pang ibalik. Ipakolekta ang mga iyon sa mga tindahan. 
Boteng walang laman (iba pa)		- Bote ng whiskey, wine at iba pa ☆ Ugaliing tanggalin ang mga panakip-butas ng mga bote at garapon (hayaan kung hindi matanggal), at hugasan ang mga loob niyon ng tubig. 
Mga lalagyan at packaging na gawa sa plastik	Kada linggo _____ Araw ng buwan:	- Plastic bag galing sa supermarket, mga lalagyan tulad ng cup, bote at bote ng ketchup, tray, PET bottle at mga lalagyan na gawa sa styrene foam ☆ Hugasan ng tubig kung may dumi sa loob ☆ Dalhin nang hiwalay at hindi nakapasok sa loob ng garbage bag ☆Para sa mga tray, ipakolekta ang mga iyon sa mga tinadahan 

Mga lata na gawa sa aluminum 	2 beses sa 1 buwan Ika-____ Ika-____	• Lata ng beer, juice, atbp. ☆ Hugasan ng tubig ang loob ng mga lata at ilabas ang mga iyon. ☆ Ilipat sa basurang maaring sunugin ang mga lata na kinalawang na. 			
Mga lata na gawa sa bakal 	Ika-____ Ika-____	• Lata ng inumin, lata ng kendi at lata ng pagkain, atbp. ☆ Hugasan ng tubig ang loob ng mga lata at ilabas ang mga iyon. ☆ Ang mga lata na gawa sa steel at aluminum ay itinuturing steel can 			
PET bottle 	Araw ng buwan: _____	• Tsaa, inuming tubig atbp. ☆ Hugasan ng tubig ang loob ng mga bote at ilabas ang mga iyon. ☆ Gamitin ang Ecostation kung magpapadala ng mga malalaking lalagyan ng inuming tubig. ☆ Pakitapon kabilang sa mga basurang maaaring sunugin ang mga bagay na marurumi, mga bagay na sinulatan ng ballpen at iba pa. 			
Lalagyan ng inumin na gawa sa papel _____	_____	• Gatas, juice atbp. ☆ Hugasan ng tubig ang loob, hatiin at patuyuin ang mga iyon. 			
Diyaryo	1 beses sa 1 buwan Itinakdang araw <table border="1" data-bbox="291 790 515 821"> <tr> <td>Abril</td> <td>Mayo</td> <td>Hunyo</td> </tr> </table>	Abril	Mayo	Hunyo	• Diyaryo, flyer, atbp. ☆ Itali ang mga iyon at huwag ilagay sa loob ng paper o plastic bag. 
Abril	Mayo	Hunyo			
Magasin, mga papel na maaring pang i-recycle	<table border="1" data-bbox="291 917 515 949"> <tr> <td>Hulyo</td> <td>Agosto</td> <td>Setyembre</td> </tr> </table>	Hulyo	Agosto	Setyembre	• Weekly publication, libro, diksyunaryo, notebook, pamphlet, wrapping paper, copy paper, sobre, post card, kahon ng mga matatamis, atbp. ☆ Itali ang mga iyon at huwag ilagay sa loob ng paper o plastic bag. 
Hulyo	Agosto	Setyembre			
Damit at tela	<table border="1" data-bbox="291 1045 515 1077"> <tr> <td>Oktubre</td> <td>Nobyembre</td> <td>Disyembre</td> </tr> </table>	Oktubre	Nobyembre	Disyembre	• Western-style at Japanese-style na damit, underwear, medyas, kumot, tuwalya, bed sheet. ☆ Ilagay ang mga iyon sa transparent o semi-transparent na supot 
Oktubre	Nobyembre	Disyembre			
Cardboard	<table border="1" data-bbox="291 1173 515 1204"> <tr> <td>Enero</td> <td>Pebrero</td> <td>Marso</td> </tr> </table>	Enero	Pebrero	Marso	• Cardboard ☆ Tanggalin ang mga bakal tulad ng bala ng stapler at itali ang mga cardboard. 
Enero	Pebrero	Marso			
Malaking basura	2 beses sa 1 buwan Ika-____ - ____ Araw ng buwan: _____	• Bisikleta, drawer, desk, home appliance (maliban sa TV, refrigerator, freezer [cool box, cold cabinet], washing machine, dryer, aircon at kompyuter) at iba pa. ☆ Bagay na ang anumang haba, lawak at lalim niyon ay mahigit 50 cm. ☆ Bagay na ang haba, lawak at lalim niyon ay 2 m x 1.5 m x 1 m o pababa. Kinakailangan ang pagpapareserba Reception Center Para sa Malaking Basura 0120-484-530 1,000 yen kada asikaso sa basura 			

Please dispose of combustible trash by putting it into specially-marked Inuyama City trash bags.

Size and prices for specially-marked Inuyama City trash bags:

- Large 45 liter capacity...30 yen/each Medium 30 liter capacity...20 yen/each
 Small 15 liter capacity...10 yen/each Extra small 10 liter capacity...7 yen/each
 Large, medium and small bags are sold in packages of 10 bags.
 Extra small bags are sold in packages of 20 bags.

Locations where specially-marked Inuyama City trash bags can be purchased:

Inuyama City Hall and City Hall Branch Offices, supermarkets, convenience stores and some other stores.
 Also available at supermarkets in Komaki, Oguchi and Fuso.

Available in stores where this sign is posted

Combustible trash that does not require specially-marked Inuyama City trash bags:

Wood waste (up to 50 cm in length and 10 cm in diameter), please bind into bundles with string.

Note: For bamboo more than 5 cm in diameter, please split in half.

However, please dispose of leaves, small branches and furniture pieces (cut into pieces shorter than 50 cm) in specially-marked Inuyama City trash bags.

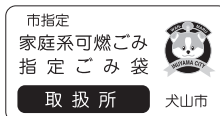
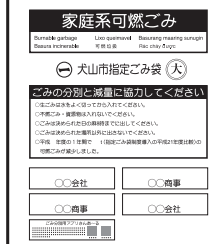
To prevent the problems associated with crows:

- Minimize kitchen waste.
- Keep crows away by ensuring all trash stays under the net provided.
- Keep kitchen waste out of sight.



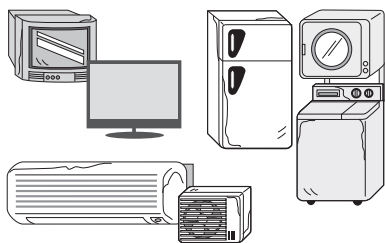
To receive free specially-marked Inuyama City trash bags for disposable diapers:

Households that include a person that requires diapers (a child under 1 year of age, an elderly person, a person with a disability) can apply to receive five free medium specially-marked Inuyama City trash bags per month. Please contact the Environment Division for further information. Call 0568-44-0344 (Service available only in Japanese.)



Items that will not be collected by the city:

Electrical household appliances (televisions, refrigerators, freezers, washing machines, dryers, air conditioners)



Electrical household appliances can be dropped off at retail shops for a fee.

Drop fee = cost of recycling + cost of shipping

When you no longer need an appliance, return it to the retailer.

When you replace an appliance with a new one, take the old appliance to the retailer where you buy the new appliance.

Note: Even appliances which are taken apart will not be collected by the city.

Trash from businesses:



Businesses are obligated by law to dispose of their trash by themselves.

1. Try to recycle as much as possible.
2. Dispose of trash yourself.
3. Have trash removed by a disposal company licensed by the City.

Trash that cannot be properly disposed of by the city.



Gas tanks, fire extinguishers, tires, batteries, agricultural machinery, ash, etc.

Note: When you no longer need such an item, return it to the shop you purchased it from.

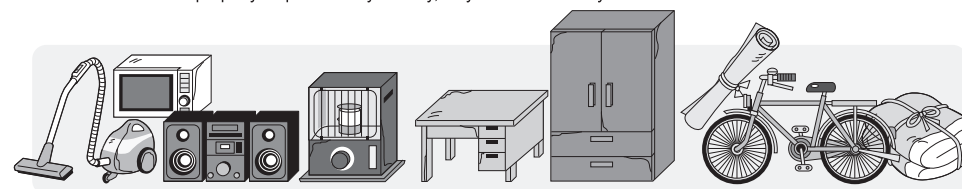
Bulky trash

Collected Twice a month

Pickup by appointment only. (Fee required.)

Items which can be collected by appointment from your house:

- Bulky trash is for items with length, width or height more than 50 cm, but with a length of less than 200 cm, width of less than 150 cm and height of less than 100 cm.
- Excluded are the items that will not be collected by the city, such as electrical household appliances, trash from businesses, trash that cannot be properly disposed of by the city, bicycles and motorcycles.



How to apply

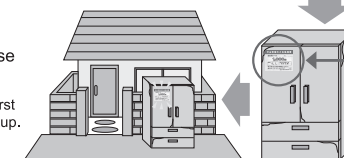
- 1 Each bulky trash item requires a disposal sticker (1000 yen). Bulky trash disposal stickers are available at some supermarkets, convenience stores and other stores.

Note: Please be aware, there are no refunds for disposal stickers.

Items without a disposal sticker will not be collected.



- 2 Please write your name, application number and date of collection on the sticker, and put it on the item where it is clearly visible before putting out for collection.



- 3 On the day of collection, put bulky trash items out in front of your house by 8:00 am. You don't need to be home when the item is collected.

Note: For those who live in apartment buildings, put bulky trash items near the first floor entrance. (More detailed information will be provided when applying for pickup.)

Note: For some items, more than one disposal sticker may be required.

To apply for pickup of bulky trash, please contact the Bulky Trash Application Center. (Calls can be made from cellphones, as well.)

Toll free number: 0120-484-530

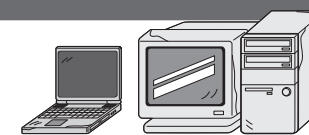
Subscription

Where	Bulky Trash Application Center Business hours: 9:00 am - 5:00 pm (Excluding Saturdays, Sundays, and all National Holidays)
Application Deadline	Applications for pickup can be made 7-30 days prior the designated collection date for your area. (However, if the application deadline falls on a National Holiday, the deadline will be the day before the National Holiday.)
Requirements	Home address, name of neighborhood, family name (household name), telephone number, type of bulky trash, and number of items. (The maximum number of items per family will be five per collection date.)
Fee	1000 yen per item

Personal computers

- Desktop computers, notebook computers, CRT and LCD displays
- Items included when purchased (mouse, keyboard, speaker, cables, etc.)

Note: Only one set of included items per computer will be accepted.



Note: Please be sure to remove personal data before disposing.

When you no longer need a computer,

[either return it to the maker]
Please contact maker.

or [have it collected by the city.]
Take it to the WANMARU ECO Station.

Lixo incinerável/queimável na sacola indicada!!

Tipos sacolas de lixo, e preço correspondentes.

- Sacola grande 45L....30 ienes
- Sacola média 30L....20 ienes
- Sacola pequena 15L....10 ienes
- Sacola reduzida 10L....7 ienes
- * Poderá adquirir pacotes de 10 unidades de tamanho Grande, Médio e pequeno, as sacolas reduzidas em pacotes de 20 unidades.

Estabelecimentos onde pode adquirir as sacolas de lixo indicada

Pode adquiri-las na Prefeitura•Filiais da Prefeitura•Supermercado•Lojas•Convenience Store• etc.
Supermercados da cidade de Komaki, Oguchi, Fuso.

As lojas que vendem as sacolas tem este símbolo

Não são obrigatórias, as sacolas de lixo indicadas.

Poda de árvores (50cm de comprimento e 10cm de longitude) descarte-os amarrando os com um barbante.
★Bambú acima de 5 cm de diâmetro, quebrar na metade e jogá-los.

Para evitar os danos pelos corvos...

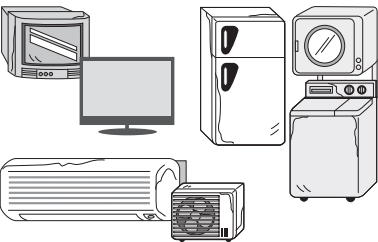
- Procuremos reduzir o lixo comestível.
- Para evitar que os corvos não se aproximem, coloque a rede de proteção para que o lixo não se disperse (coloque o saco de forma que não sobressaia da rede).
- Colocar o lixo de comestíveis dentro da sacola, evitando mostrar o conteúdo.

Solicitação de distribuição de sacolas de lixo correspondente

Famílias que convivem com pessoas que usam fraldas (de crianças menores de 1 ano, anciãos e descapacitados), es possível solicitar a distribuição gratuita de 5 sacos de tamanho médio por mês. Por favor, entrar em contato com a Divisão para promover a redução do lixo.

Lixo que não é recolhido pela cidade.

4 produtos Eletro domésticos (Televisão, Refrigeradora, Congeladora {Caixa para o frio, Conservador de frio}, Lavadora, Secadora de roupa, Aire acondicionado)



As lojas e fabricantes recolhem os Eletrodomésticos

Direito a pagar = Valor de Reciclagem etc. + Transporte

Caso já não deseje

Em caso de substituição por compra

Lugar onde adquiriu o produto

Lugar onde vai adquirir o novo produto

* A cidade não recolherá mesmo que esteja separado em partes.

Lixo que pertence a atividades comerciais (pequenos etc.)



Lixo que pertence a atividades comerciais (pequenos etc.) de acordo com a lei, são obrigados a fazê-lo eles próprios.

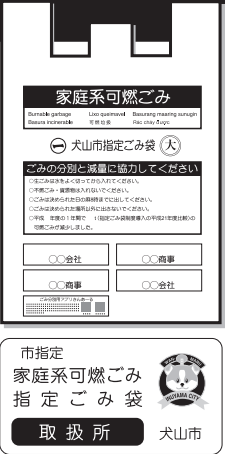
1. Reciclar ou reutiliza-los
2. Jogar por si próprio.
3. Pedir a os coletores de lixo autorizados pela prefeitura, que os recolham.

O lixo que não pode ser processado etc



Gás portátil, extintores, pneus, baterias, ferramentas de agriculturas, cinzas.

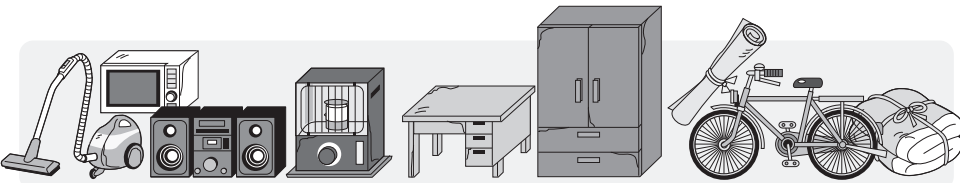
* Como a cidade não irá recolher, por favor levar onde adquiriu o produto.



Lixo volumoso ou de grande porte Se recolhe 2 vezes por mês Sistema de previa aplicação

O que coletará

- Lixo volumoso, acima de 50 cm de altura/comprimento/largura, e menor de 2mx1.5mx1m.
- Objetos que precisam um processamento adequado, Eletrodomésticos recicláveis sujeitos a lei, Computadores, Extintores, Bicicletas, Motos.



Procedimento

1 Cada objeto necessitará um recibo (Sodai Gomi Shori Ken), de valor de 1000 ienes.

* Não haverá devolução depois de adquirir este recibo. Pedimos sua compreensão.

Não será recolhido objetos sem o recibo anexado.

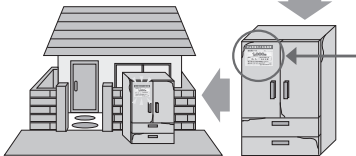


2 Escrever no Boleto, seu nome, numero de recibo, e dia em que recolherá o objeto, logo grudar no lugar visível.



3 Horário da coleta do lixo volumoso será até as 8 da manhã, por favor deixar o lixo em frente a sua casa ou no lugar indicado.

* Em caso de conjunto habitacional (danchi), como regra geral o local é no 1 andar, próximo da entrada. (Mais detalhes, informaremos no dia em que solicite o recibo)



Solicitantes de serviço de Lixo Volumoso: Chamar ao centro de atenção de Lixo Volumoso . Também pode chamar de telefones móveis.

Free dial (Chamada Gratuita) 0 1 2 0 - 4 8 4 - 5 3 0

Aplicação

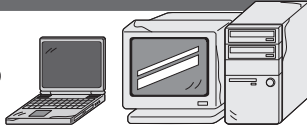
Onde	Centro de atendimento para o lixo volumoso Horário de atendimento: de 9 am a 5 pm (Fechado sábados, domingos feriados, final e começo do ano)
Até quando	São 2 dias por mês estabelecidos por cada distrito. Pedidos de recolhimento e alterações, devem ser feitos de 1 mês, até 7 dias antes da coleta. (Se o ultimo dia para efetuar o pedido, coincidir com um feriado, devera ser feito ate a véspera.)
Que precisa	Por favor, escrever: endereço, nome da cidade, nome (chefe da família), telefone, tipo do lixo volumoso e quantidade de objetos que deseja jogar.
Valor	1,000 ienes por objeto

COMPUTADORES

Equipamentos aceitos para a coleta

- Computador de mesa
- Notebook PC
- Monitor CRT
- Monitor LCD
- Complementos comprados junto com o produto principal (Mouse, teclado, alto-falantes, cabos)

* Caso os complementos acima fizerem parte do jogo/set com o produto, tb poderão ser recolhidos.



* Apagar todos seus dados pessoais

Se já não deseja

[Recolhimento pelo fabricante]
Perguntar ao fabricante.

[Recolhimento pela cidade]
Levar ao Centro de coleta de lixo Wan Maru Eco Station.

La Basura incinerable en la bolsa designada!!

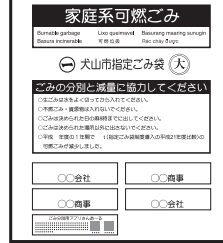
• Tipos de bolsas de basura, y precio correspondientes

- Bolsa grande 45L.....30 yenes
- Bolsa mediana 30L.....20 yenes
- Bolsa pequeña 15L.....10 yenes
- Bolsa reducida 10L.....7 yenes
- * Se pueden adquirir paquetes de 10 unidades de las bolsas grandes, medianas y pequeñas, las bolsas reducidas en paquetes de 20 unidades.

• Establecimientos donde se pueden adquirir las bolsas de basura indicadas

Las puede adquirir en la Prefectura•Sucursal de la Prefectura•Súper Mercado•Tiendas
•Convenience Store•Tiendas etc.
Súper Mercados de la ciudad de Komaki, Oguchi, Fuso.

Las tiendas que vendan las bolsas, tendrán este letrero



• No requiere las bolsas designadas de basura

Podadora de árboles (50cm de largo y 10cm de diámetro) botarlo amarrándolo con una cuerda.

★Bambú de más de 5cm de diámetro, partirlo por la mitad y luego eliminarlo.

* Botar en las bolsas de basura respectivas, los tallos y las enredaderas de las plantas (cortados hasta 50cm), o muebles hasta de 50cm de tamaño.

• Para prevenir los daños causados por los cuervos...

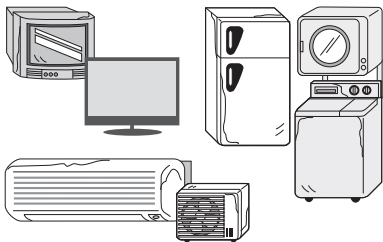
- Procuremos reducir la basura de comestibles.
- Para evitar que el cuervo se acerque, colocar la Red de prevención que se disperse. (colocar las bolsas tratando que no sobresalgan de la red.
- Colocar la basura de comestibles dentro de la bolsa, evitando que se vea el contenido.

• Solicitud de distribución de la bolsa de basura correspondiente

Familias que conviven con personas que usan pañales (niños menores de 1 año, ancianos y discapacitados), es posible solicitar la distribución gratuita de 5 bolsas medianas por mes. Por favor entrar en contacto con la División para promover la reducción de la basura.

Basura que no es recogida por la ciudad

4 artículos Electrodomésticos (Televisión, Refrigeradora, Congeladora, {Caja para el frío, Conservador de frío}, Lavadora, Secadora de ropa, Aire acondicionado)



Las tiendas minoristas recogen los Electrodomésticos

Se paga = Valor de Reciclaje etc. + Traslado

Si ya no desea

En caso de sustitución por compra

En el lugar donde adquirió el producto

En el lugar donde va a adquirir el producto

* La ciudad no lo recogerá así lo desarme.

perteneciente a actividades comerciales (minoristas etc.)



Basura perteneciente a actividades comerciales (minoristas etc.) de acuerdo a la ley, tienen obligación de hacerlo por ellos mismos.

1. Reciclar o reutilizarlos
2. Eliminarlos por sí mismos
3. Pedir a los recolectores de desechos autorizados por la municipalidad, que los recojan.

La basura que no puede ser procesado etc.



Gas portátil, Extinguidores, Llantas, Baterías, Herramientas de agricultura, Cenizas

* Puesto que la ciudad no lo recogerá, por favor vaya al lugar donde adquirió el producto.

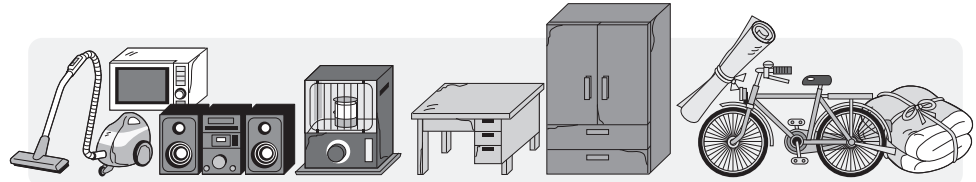
Basura Voluminosa

Se recoge 2 veces por mes

Sistema de pre-solicitud

■ Lo que se recaudara

- Basura Voluminosa, de más de 50cm ya sea de Alto•Ancho•Longitud, y de Menos de 2mx1.5mx1m.
- Objetos que requieren un procesamiento adecuado, Electrodomésticos reciclables sujetos a la ley, Computadoras, Extinguidores, Bicicletas, Motos.



■ Procedimiento

1 Cada objeto necesitara un recibo (Sodai Gomi Shori Ken), del valor de 1000 yenes.

* No habrá devolución después de adquirir dicho recibo. Pedimos su comprensión.

No se recogerá sin el recibo pegado.

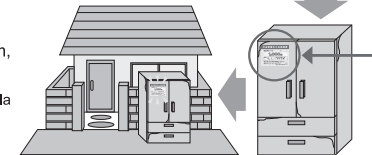


2 Escribir en el Boleto, su nombre, numero de recibo, y el día en que recogerá el objeto, luego pegarlo en un lugar visible.



3 La hora de recaudación de la basura voluminosa será hasta las 8am, por favor dejar la basura frente a su casa o al borde del camino.

* En caso de viviendas colectivas, como regla general son en el 1 piso, cerca de la entrada.
(para más detalles, le informaremos el día que solicite el recibo.)



Solicitantes del servicio de Basura Voluminosa: Llamar al centro de atención de basura voluminosa. También puede llamar de teléfonos móviles.

Free dial (Gratuito) 0 1 2 0 - 4 8 4 - 5 3 0

Solicitud

Donde	Centro de Atención para Basura Voluminosa Horario de atención: De 9am a 5pm (Cierra Sábados, Domingos, Feriados, Final y comienzo de año)
Hasta cuando	Son 2 días al mes que establece cada distrito, desde 1 mes anterior hasta antes del día 7. Aumente o disminuya la cantidad de solicitudes, las cancelación será hasta 7 días antes de la recolección. (sin embargo, si el cierre de la solicitud coincide en los días festivos, entonces será 1 día antes)
Que se necesita	Por favor escribir: dirección, nombre de la ciudad, nombre (cabeza de familia), Teléfono, tipo de basura voluminosa, y cuantos objetos.
Valor	1,000 yenes por objeto

COMPUTADORES

<Equipos aplicables a la recolección>

- Computador de mesa • Notebook PC • Pantalla CRT • Pantalla LCD
- Productos adjuntos al momento de la compra (Mouse, Teclados, Parlantes, Cables)

* Sobre los productos adjuntos al momento de la compra, PC nombrados en la parte superior, juego con pantalla



* Borrar sus datos personales

Si ya no desea

【Recolección por el fabricante】
Preguntar al fabricante.

【Recolección por la ciudad】
Solicitar a Wan maru Eco Station.

可燃垃圾，用指定的垃圾袋

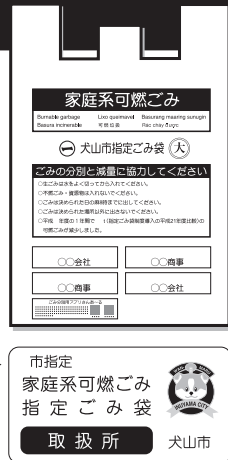
指定垃圾袋的种类和价格

大袋 大约45L・・・30円/个 中袋 大约30L・・・・・・20円/个
小袋 大约15L・・・・10円/个 减量型袋 大约10L・・・・7円/个

指定垃圾袋的经办处（卖的地方）

指定的垃圾袋在市政府环境课・办事处・超市・便利店・商店等销售
小牧市，大口町，扶桑町的超市也在销售

销售店有这样的广告牌



不需要垃圾袋的东西

・修剪掉的树枝(请剪成小于50cm，直径10cm以下，用绳子绑好再扔出)
※大于5cm的竹子，请先劈成两半再扔出

※植物的枝干，蔓(剪成小于50cm)，
家具(锯割成小于50cm)，放入指定的
垃圾袋中扔出。

如何防止乌鸦侵扰垃圾

- 设法减少厨房垃圾
- 为了不让乌鸦接触垃圾，罩上防止垃圾散乱的网络(垃圾不要从网内露出)。
- 设法从外面看不到厨房垃圾。

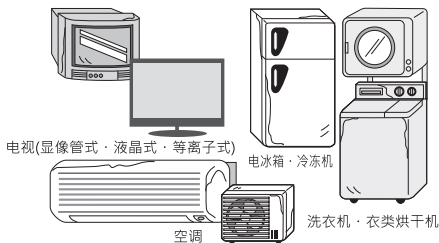


指定垃圾袋的减免申请

家庭中有随时需要纸尿裤的人(幼儿「不满一岁」，残疾人士)可以申请免费提供指定垃圾袋。(每个月5袋)。详细请问环境课。

市政府不回收的垃圾

四类家电(电视・电冰箱・冷冻机「冷藏箱・低温箱」，洗衣机・衣类烘干机，空调)



在电器零售部回收

收费 = 再商品化手续费+回收搬运费

废弃的时候

新旧更换的时候

过去购买此电器的零售部

将要购买的零售部

※即使拆散电器市政府也不回收

关于企业经营(商业等)的垃圾

不能适当处理的垃圾等



企业经营(商业等)的垃圾，根据法律规定必须自行处理。

- A・回收利用・以图再生资源
- B・做自行处理
- C・委托市政府许可的回收单位



煤气罐，灭火器，轮胎，蓄电池，农机具，灰等。

※因为市政府不能适当处理，请委托销售店回收

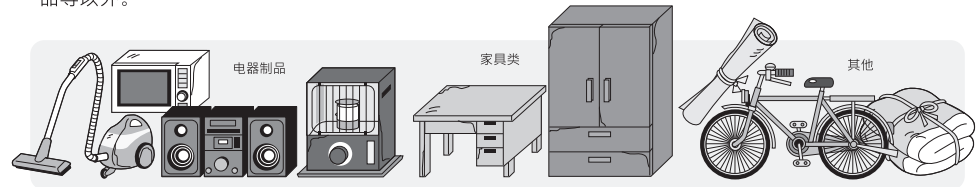
大件垃圾

一个月两次

事前申请制(收费)

回收对象

- 大件垃圾 长，宽，高(任何一边大于50cm以上)和(200cm×150cm×100cm以下)的物品
- 除了难以适当处理的物品，家电回收法的项目品，电脑，灭火器，汽车，摩托车，企业部门的一般废弃物品等以外。



手续

1 一件大件垃圾需要一张处理券(1000円)。请在经为处物买。

※ 请注意不退款。

未贴处理券的
大件垃圾不回收

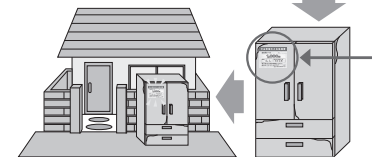


2 处理券上填上自己的名字，受理号码，回收日期，并且贴在容易看到的地方。



3 回收当日的早上8点以前，放在自家的门口或门前道路的旁边，不需要在场等待。

※ 集体住宅，原则上是放在一楼的进出口附近。
申请时，会指定放置场所。根据物品内容来计算件数，
有时几件可归为一件。



大件垃圾申请方法:打电话向给大件垃圾受理中心申请(也可以用手机打)。

免费电话:0120-484-530

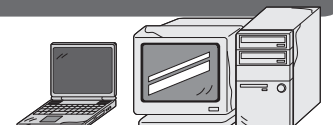
申请	
场 所	大件垃圾受理中心 受理时间 上午9点至下午5点(除星期六，日，节日，年初，年末以外)
期 限	根据各地区的规定，一个月回收两次。必须在回收日的一个月至7天前提出申请。数量的增减或取消申请，也要在回收日的前七天联络。(电话申请截止日：节日时，于该日的前一天截止)
必要手续	申请时请提出自己的地址，市镇名，户主名，电话号码，大件垃圾的品名。 回收件数：一个家庭一次限定5件以内。
收 费	1000円/件

电脑

「可为回收对象的机器」

- 台式电脑 ●笔记本电脑 ●CRT电脑显示器 ●液晶显示器
- 购买时的标准附件(鼠标，键盘，音箱，电线等)。

※关于标准附件和以上记载的电脑和显示屏为一个组合的也为回收对象。



※事前消去私人信息

废弃的场合下

「制造厂商回收」
请问问各家厂商

「市政府回收」
送到わん丸エコステーション

Cho rác cháy được vào túi rác quy định!!

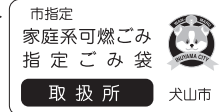
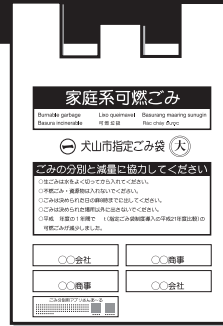
• Các loại và giá của túi rác quy định

- Túi lớn, tương đương 45 lít: 30 yên/túi
- Túi trung, tương đương 30 lít: 20 yên/túi
- Túi nhỏ, tương đương 15 lít: 10 yên/túi
- Túi giảm lượng rác: tương đương 10 lít: 7 yên/túi
- *Túi lớn, túi trung, túi nhỏ bán một gói 10 túi, túi giảm lượng rác bán một gói 20 túi

• Nơi bán túi rác quy định

Ở cơ quan hành chính thành phố, trụ sở hành chính, siêu thị, cửa hàng tiện lợi, cửa hàng, v.v... có bán túi rác quy định.
Ở siêu thị của thành phố Komaki, thị trấn Oguchi, thị trấn Fuso cũng có bán túi rác quy định.

Ở các cửa hàng có treo tấm bảng này



• Những vật không cần túi rác quy định

Cây đã cắt tỉa (Vui lòng cắt thành các đoạn có chiều dài dưới 50 cm, đường kính từ 10 cm trở xuống, bó lại bằng dây để vứt.)
*Đối với những thanh tre có đường kính từ 5 cm trở lên, vui lòng bó làm đôi để vứt.

*Đối với cuống và dây của cây (cắt dưới 50 cm), và các đoạn gỗ trong nhà đã cắt dưới 50 cm, vui lòng cho vào bao rác quy định để vứt.

• Phòng tránh hư hại do mưa...

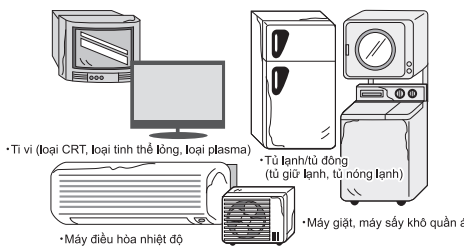
- Hãy cố gắng giảm lượng rác nhà bếp.
- Hãy phủ lưới phòng chống phân tán rác để qua không chui vào được.
(Vui lòng vứt rác sao cho rác không bị nhô ra từ lưới.)
- Hãy vứt rác sao cho không nhìn thấy rác nhà bếp từ bên ngoài.

• Đăng ký nhận túi rác quy định

Chúng tôi sẽ phân phát miễn phí túi rác quy định theo như đăng ký cho những gia đình có người thường xuyên cần tã giấy (trẻ nhỏ (trẻ dưới 1 tuổi), người khuyết tật, người cao tuổi). (5 túi trung 1 tháng). Vui lòng liên hệ với Ban Môi trường để biết thêm thông tin chi tiết.

Rác mà thành phố không thu gom

4 sản phẩm đồ điện gia dụng (ti vi, tủ lạnh/tủ đông (tủ giữ lạnh, tủ nóng lạnh), máy giặt, máy sấy khô quần áo, máy điều hòa nhiệt độ)



Thu lại ở cửa hàng bán lẻ đồ điện gia dụng

Chi phí = Phí tái chế + Phí vận chuyển thu gom

Trường hợp không cần nữa

Trường hợp mua thay thế

Cửa hàng bán lẻ mà bạn đã mua sản phẩm đồ điện gia dụng đó trước đây
Cửa hàng liên kết thu hồi đồ cũ của thành phố
Cửa hàng bán lẻ mà bạn mua

*Dù đã tháo rời thì cũng không thể thu gom tại thành phố!!

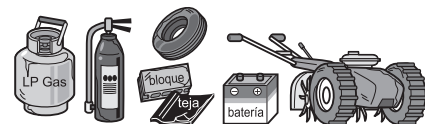
Rác thải từ hoạt động kinh doanh (buôn bán, v.v...)



Theo pháp luật quy định, đơn vị có nghĩa vụ phải tự mình xử lý rác thải từ hoạt động kinh doanh (buôn bán, v.v...)

1. Lên kế hoạch tái chế, tái sinh.
2. Tự giác thực hiện việc xử lý.
3. Nhờ doanh nghiệp thu gom đã được thành phố cấp phép.

Rác không thể xử lý thích hợp, v.v...



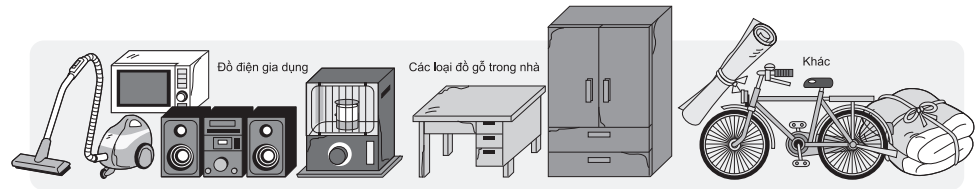
Bình gas, bình chữa cháy, bánh xe, bình ắc quy, thiết bị nông nghiệp, tro, v.v...

*Vi không thể xử lý thích hợp bởi chính quyền thành phố, vui lòng nhờ cửa hàng kinh doanh thu lại.

Rác công kênh Thu hồi 2 lần/tháng Hệ thống đăng ký trước (tổn phí)

■ Đối tượng thu gom

- Rác công kênh có chiều dọc, chiều ngang, chiều sâu "mỗi chiều từ 50 cm trở lên" và "từ 200 cm x 150 cm x 100 cm trở xuống"
- Ngoại trừ rác khó xử lý thích hợp, danh mục đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng, máy vi tính, bình chữa cháy, xe hơi, xe gắn máy, rác thải thông thường từ hoạt động kinh doanh, v.v...



■ Thủ tục

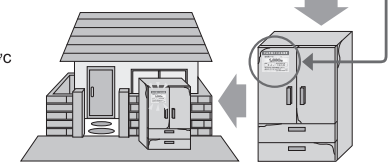
1 Mỗi đơn vị rác công kênh cần có 1 phiếu xử lý (1,000 yên). Vui lòng mua tại văn phòng xử lý.

*Vui lòng lưu ý rằng chúng tôi sẽ không hoàn lại tiền.

Chúng tôi sẽ không thu gom rác công kênh không có dán phiếu xử lý.



2 Vui lòng tự mình ghi họ tên hoặc mã số tiếp nhận và ngày thu gom lên phiếu xử lý, dán ở nơi dễ nhìn thấy trên rác công kênh để vứt.



3 Vui lòng vứt ở phía đường đi ở lối vào hoặc trước cổng nhà bạn trước 8 giờ sáng của ngày thu gom. Không cần phải có mặt ở đó.

*Nếu là nhà chung cư, theo nguyên tắc sẽ vứt ở nơi gần cửa ra vào của tầng 1.
(Chúng tôi sẽ thông báo về địa điểm cụ thể khi bạn đăng ký)

*Tùy theo đồ vật, sẽ có loại đồ nhiều món được tính là 1 đơn vị.

Cách đăng ký rác công kênh: Vui lòng đăng ký bằng điện thoại đến Trung tâm tiếp nhận rác công kênh. (Có thể sử dụng cả điện thoại di động.)

Liên lạc không tốn tiền cước (miễn phí): 0120-484-530

Đăng ký

Địa điểm	Trung tâm tiếp nhận rác công kênh Thời gian tiếp nhận/Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều (Trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, ngày Tết)
Thời hạn	Từ 1 tháng đến 7 ngày trước của ngày thu gom 2 lần/tháng do từng khu vực quy định, đối với việc hủy bỏ, tăng giảm số lượng đăng ký, cho phép trong vòng 7 ngày trước ngày thu gom quy định. (Tuy nhiên, nếu ngày kết thúc đăng ký qua điện thoại là ngày lễ, thì thời hạn đăng ký là ngày trước đó)
Việc cần làm	Vui lòng đăng ký địa chỉ, tên khu phố, họ và tên (tên chủ hộ), số điện thoại của bạn, tên đồ vật, số lượng rác công kênh. Mỗi ngày thu gom, mỗi gia đình nhiều nhất 5 đơn vị
Chi phí	1,000 yên/1 đơn vị

Máy vi tính

<Các loại máy là đối tượng thu gom>

- Máy vi tính để bàn
- Laptop
- Màn hình CRT
- Màn hình tinh thể lỏng
- Các sản phẩm tiêu chuẩn đi kèm khi mua (chuột, bàn phím, loa, dây cáp, v.v...)

*Đối với các sản phẩm tiêu chuẩn đi kèm, nếu là trong cùng bộ với các loại máy vi tính, màn hình nêu trên, thì sẽ là đối tượng thu hồi.



*Vui lòng xóa thông tin cá nhân trước.

Trường hợp không cần nữa

【 Nhà sản xuất thu hồi 】
Liên hệ các nhà sản xuất

【 Thu hồi bởi thành phố 】
Mang đến trạm sinh thái Wanmaru

Ilagay sa loob ng itinakdang garbage bag ang mga basurang maaring sunugin!!

• Ang mga uri ng itinakdang garbage bag at mga presyo nito

- Malaki (katumbas ng 45 litro)***30 yen/piraso
 - Katamtaman (katumbas ng 30 litro)***20 yen/piraso
 - Maliit (katumbas ng 15 litro)***10 yen/piraso
 - Pinakamaliit (katumbas ng 10 litro)***7 yen/piraso
- *Binebenta ang malaki, katamtaman o maliit na garbage bag sa 10 piraso, samantala 20 piraso naman sa pinakamaliit

• Itinakdang lugar ng pag-aasikaso ng basura

Binebenta sa city hall, sa mga ahensiya, supermarket, convenience store at mga tindahan.
Binebenta rin sa mga supermarket sa Lungsod ng Komaki, Oguchi-cho at Fuso-cho.

Ang billboard na ito ay naka-display sa lugar ng bentahan.

• Mga basura na hindi na kailangang ilagay sa loob ng itinakdang garbage bag

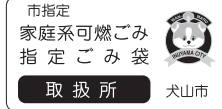
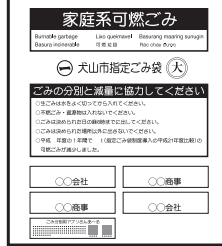
Pinutol at pinaliit na puno (putulin nang may haba na bababa sa 50cm at may diametro na 10cm pababa at itali ang mga kahoy)
*Para sa kawayan, hatiin kung may diametro na 5 cm itaas.

• Upang hindi masira ng mga uwak...

- Gumawa ng paraan upang mabawasan ang nabubulok na basura.
- Takpan ng scattering prevention net ang mga nakabalot na basura upang hindi iyon mapakailaman ng mga uwak. (Siguraduhing hindi matatangal ang net kapag idadala ang basura.)
- Iwasang nakalantad ang nabubulok na basura.

• Aplikasyon para sa eksemplasyon sa pagbabayad sa itinakdang garbage bag

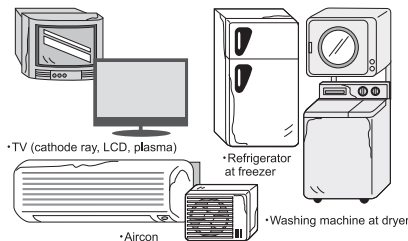
Ang mga sambahayan kung saan ang mga miyembro nito ay nangangailangan lagi ng diaper na gawa sa papel (tulad ng mga sanngol na kulang sa isang taon, may kampansanan at matatanda) ay maaring mag-aplika upang maging libre ang pamamahagi ng garbage bag sa kanila. (5 piraso at may katamtamang laki bawat isang buwan) Sumangguni sa tanggapan ng Environment Division para sa mga detalye.



* Ang mga pinutol na parte ng halaman tulad ng tangkay at tubo (putulin nang may haba na bababa sa 50 cm) at mga kasangkapan sa bahay na pinutol nang may haba na bababa sa 50 cm ay ilagay sa itinakdang garbage bag.

Ang mga basura na hindi kokolektahin ng pamahalaang lungsod

Apat na de-kuryenteng produkto (TV, refrigerator at freezer [cool box, cold cabinet], washing machine, dryer at aircon)



Iyon ay tatanggapin ng nagtitinda ng de-elektrikang gamit sa bahay

Bayarin = Bayad sa recycle + Bayad sa pagpapadala

Kung hindi na mapapakinabangan

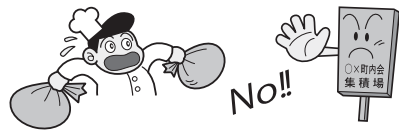
Kung papalitan

Maliit na tindahan kung saan binili ang de-kuryenteng bagay sa nakaraan
Tindahan itinakda ng siyudad sa pagkulekta ng mga bagay

Maliit na tindahan na pagbibihan

*Kahit na winatak-watak iyon, hindi iyon kokolektahin ng pamahalaang lungsod!!

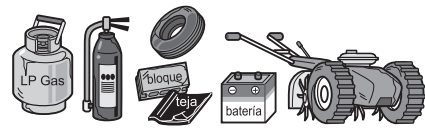
Mga basura mula sa komersyong aktibidad (negosyo, atbp.)



Ang pag-aasikaso sa mga basura mula sa komersyong aktibidad (negosyo, atbp.) nang sarili ay isang tungkulin na itinatakda ng batas.

1. Mag-recycle at pakinabangan muli
2. Asikasuhin ang basura nang sarili
3. Humiling sa pangongolekta ng basura na lisensyado ng pamahalaang lungsod

Mga basura na hindi maasikaso



Gas cylinder, fire extinguisher, gulong, baterya, makina sa agrikultura, abo, atbp.

* Ibigay ang mga iyon sa mga tindahan dahil sa hindi iyon kayang asikasuhin ng pamahalaang lungsod.

Malaking basura

Kinukulekta 2 beses sa 1 buwan

Maagang rehistrasyon (may bayad)

■ Ang mga kokolektahin

- Malaking basura na ang haba ng anumang tagiliran ay lagpas 50cm at may haba, lapad at lalim na bababa sa 200 cm x 150 cm x 100 cm
- Hindi kasama ang mga basura na mahirap asikashin, mga bagay na sakop ng Home Appliance Recycling Law, kompyuter, fire extinguisher, sasakyan, motorsiklo, mga basura galing sa mga gawaing komersyo at iba pa.



■ Pamamaraan

1. Ang pag-aasikaso ng isang malaking basura ay nangangailangan ng isang processing coupon (1,000 yen) kada isang piraso. Ang processing coupon ay maaring bilhin sa mga lagura na nag-aasikaso ng basura.

*Hindi maaaring ibalik ang coupon pagkabili nito.

Hindi kokolektahin ay malakingbasura na walang processing coupon na nakadikit doon.



2. Isulat ang iyong pangalan o reference number at petsa ng koleksyon sa processing coupon at idikit ito sa parte ng malaking basura kung saan madali itong makita.

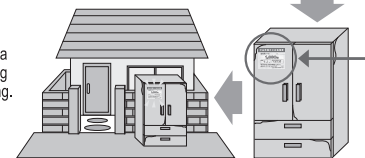


3. Ang oras ng pangongolekta ng basura ay hanggang alas-8 ng umaga lamang sa araw na iyon, kaya maiging ilagay ang basura sa bandang pasukan ng iyong bahay o sa gilid ng kalsada na nasa tapat ng gate ng iyong bahay. Hindi na kinakailangan ang anumang tulong.

*Bilang pangkalahatang tuntunin, kung ikaw ay naninirahan sa isang apartment, ilagay ang basura sa isang lugar malapit sa pasukan sa unang palapag.

(Para sa mga detalye tungkol sa mga lokasyon, ipapaalam iyon sa iyo sa oras na ikaw ay mag-aplika)

*May mga basura kung saan ang pag-aasikaso sa mga iyon ay itinuturing isang beses.



Para sa mag-aplika ng kanilang malaking basura: Tumawag sa Reception Center Para sa Malaking Basura. (Maari ring tawagan gamit ang mobile phone)

Toll-free (walang bayad): 0120-484-530

Pag-aplay

Saan	Reception Center Para sa Malaking Basura
Oras ng pagtanggap: Mula 9AM hanggang 5PM (maliban sa Sabado at Linggo, pampublikong araw ng bakasyon at katapusan at simula ng bagong taon)	
Hanggang kailan	Mula 1 buwan hanggang 7 na araw bago ang koleksyon na ginagawa 2 beses sa 1 buwan na pinapasya naman sa bawat lugar. Ang pagdadagdag o pagbabawas ng pag-aasikaso ng basura o ang pagkakansela ng aplikasyon ay maaring gawin 7 araw bago ang itinakdang araw ng koleksyon. (Subalit, kung ang deadline ng aplikasyon ay sa araw ng pampublikong bakasyon, iyon ay ililipat 1 araw bago ang araw na iyon)
Ang mga kinakailangan	Ipagbigay-alam ang iyong address, pangalan ng munisipyo (cho), pangalan (ng ulo ng sambahayan), numero ng telepono, pangalan ng malaking basura at bilang ng mga iyon.
Bayad	1,000 yen kada asikaso sa basura

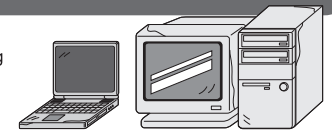
5 basura sa bawat sambahayan kada araw ng koleksyon

Kompyuter

<Mga uri at parte na kokolektahin>

- Desktop computer
- Laptop
- CRT monitor
- LCD monitor
- Mga akesorya sa oras ng pagkabili ng kompyuter (mouse, keyboard, speaker, cable, atbp.)

* Ang mga akesorya, kung iyon ay part ng set ng kompyuter at display monitor, ay kasama sa kokolektahin.



*delete lahat ang iyong personal na impormasyon bago ipadala.

Kung hindi na mapapakinabangan

【Pangongolekta ng manufacturer】
Tawagin ang manufacturer

【Pangongolekta ng pamahalaang lungsod】
Idala sa Wan Maru Eco-Station

It is against the law to take recyclable items from collection areas.

■ City Bylaws State:

1. Only the City, disposal companies licensed by the City and special interest groups with permission from the City, such as PTAs and children associations, are allowed to remove recyclable items from collection centers. All others are prohibited.
2. The city has the power to warn a person not to take recyclable items. Once warned, a person who subsequently removes recyclable items from a collection center can be fined up to 200,000 yen.
3. When workers from an unlicensed removal company take recyclable items from collection centers, the company will be fined.

■ Recyclable items that cannot be removed without a license or special permission include the following:

- ① newspapers ② magazines ③ cardboard ④ fabrics ⑤ aluminum cans ⑥ steel cans ⑦ PET bottles ⑧ glass bottles ⑨ paper drink packages ⑩ metals and small electrical appliances

Es por decreto, que abusolutamente prohibido recojer objetos reciclables de la basura.

■ Contenido del Decreto

- 1- Únicamente: Comisiones de Transporte de la Ciudad designadas, Organizaciones de Reciclaje y Recuperación de Recursos Registrados (PTA, Comité Infantil, etc.). Personas ajenas a estas entidades o que no esten registradas o autorizadas, es absolutamente prohibido.
- 2-Personas que escaparon después de tomar dichos objetos, que fueron advertidas, y además continuaron cometiendo el acto ilícito, se les impondrá una multa de hasta 200,000 yenes.
- 3-Los trabajadores de empresas, que llevaron estos materiales como parte de su negocio, se impondrá una multa tanto a la empresa, como al empleador.

■ Materiales reciclables que está prohibido recoger

- ①Periódicos ②Revistas•Propagandas ③Cartones ④Telas ⑤Latas de Aluminio ⑥Latas de Acero ⑦Botellas PET ⑧Botellas ⑨Cajas de Bebidas de Papel ⑩Metales, Electrodomésticos pequeños dela Basura No incinerable.

Theo quy định, hành vi lấy mang đi rác thải nguyên, v.v... bị nghiêm cấm.

■ Nội dung quy định

- 1- Nghiêm cấm tuyệt đối bất kỳ đối tượng nào không phải là bên trực thuộc thành phố, bên được thành phố ủy thác thu gom vận chuyển, bên đã được đăng ký với thành phố với tư cách là tổ chức thu gom rác thải nguyên (PTA, Hiệp hội trẻ em địa phương, v.v...) lấy mang đi rác thải nguyên, v.v... đã được thu gom tại điểm tập kết rác thải nguyên.
- 2-Thành phố có thể ban hành lệnh cấm hành vi lấy mang đi rác thải nguyên đối với những người thực hiện hành vi lấy mang đi rác thải nguyên, trường hợp thực hiện hành vi đó sau khi lệnh cấm được ban hành sẽ bị phạt hành chính với số tiền lên đến 200.000 yên.
- 3-Trong trường hợp nhân viên của doanh nghiệp, v.v... thực hiện hành vi lấy mang đi rác thải nguyên như một phần của công việc thì thành phố sẽ tiến hành phạt hành chính đối với doanh nghiệp, v.v... cũng chính là bên sử dụng lao động.

■ Rác thải nguyên bị cấm lấy mang đi, v.v...

- ①Báo, ②Tập chí, giấy hỗn hợp, ③Thùng các tông, ④Các loại vải, ⑤Lon nhôm, ⑥Lon thép, ⑦Chai nhựa PET ⑧Chai rỗng, ⑨Hộp giấy đựng đồ uống, ⑩Các loại kim loại và sản phẩm đồ điện gia dụng cỡ nhỏ đã được phân loại vào rác không cháy được

E por decreto, absolutamente proibido recolher objetos recicláveis do lixo.

■ O conteúdo do decreto

- 1- Apenas: Comissões de Transporte da Cidade designadas, Organizações de Reciclagem e Recuperação de Recursos Registrados (PTA, o Comitê de crianças, etc.). Pessoas de fora a estas entidades, que não estejam registrados ou autorizados, é absolutamente proibido.
- 2- Pessoas que escaparam depois de tomar esses objetos, que foram alertadas, e continuaram com atos ilícitos, será punidos com uma multa de até 200.000 ienes.
- 3- Trabalhadores de empresas que levaram estes materiais como parte de seu negócio, a multa será imposta, para a empresa e para o empregador.

■ Materiais recicláveis que é proibido recolher

- ①Jornais ②Revistas•Publicidade ③Caixa ④Telas ⑤Latas de Alumínio ⑥Latas de Aço ⑦Garrafas PET ⑧Garrafas ⑨Caixas de Bebidas de Papel ⑩Metais, Eletrodomésticos pequenos de lixo No incinerável.

根据条例规定,禁止拿走资源物品

■ 垃圾

- 1, 除市政府及市政府委托的回收搬运承包商, 已经在市政府注册的资源回收团体(PTA, 儿童会等)以外, 禁止从资源回收站拿走资源物品。
- 2, 市政府对拿走资源物品者, 可以命令禁止拿走。不服从禁止命令拿走时, 罚款20万日元以下。
- 3, 如果是企业的员工当作业务来拿走时, 也会对雇用企业等实行罚款。

■ 禁止拿走的资源物品等

- ①报纸②杂志, 废纸③硬纸板箱④布类⑤铝罐⑥铁罐⑦塑料瓶⑧空瓶⑨纸饮料盒 ⑩金属类以及小型家电制品的不燃垃圾

Ipinagbabawal sa ilalim ng ordinansa ang pagtatakas ng mga bagay na maaaring i-recycle at iba.

■ Nilalaman ng ordinansa

- 1- Maliban sa siyudad, mga kawani ng kompanyang pinagkatiwalaan ng siyudad sa pagkulekta at paghakot ng mga recyclables, mga indibidwal na kabilang sa recycling organization na rehistrado sa siyudad (PTA, Children's Association, at iba pa), ipinagbabawal sa ilalim ng ordinansa ang pagkuha sa mga recyclable items at iba pa na itinaon sa collection area para sa mga bagay na maaaring i-recycle.
- 2-Maaaring magbigay ang siyudad ng babala o restriction order sa sinumang lumabag sa pagbabawal kaugnay sa pagkuha ng mga recyclables at iba pa. Kapag patuloy pa rin na ginawa ang paglabag ay ipapataw ang multa sa halagang 200,000 yen o pababa.
- 3-Kapag ginawa ng isang empleyado ng kompanya ang pagtatakas ng mga bagay kabilang sa operasyon ng kompanya, ipapataw din sa kompanya bilang employer ang multa para sa ginawang paglabag.

■ Mga recyclables at iba pa na bawal kunin

- ①diyaryo ②magazine, scap paper ③karton ④mga bagay na gawa sa tela ⑤latang gawa sa aluminum ⑥latang gawa sa asero ⑦ PET bottle ⑧boteng walang laman ⑨pakete ng inuming gawa sa papel ⑩mga bagay na gawa sa metal at maliliit na electrical appliances na itinaon kabilang ng mga basurang hindi maaaring sunugin.

- Contact: Environment Division, Inuyama City Hall (0568-44-0344)
- Local de contato: Departamento de Meio Ambiente da Prefeitura Municipal de Inuyama (0568-44-0344)
- Contacto: Departamento de Medio Ambiente de la Municipalidad de Inuyama (0568-44-0344)
- 咨询/犬山市政府环境课 (0568-44-0344)
- Liên hệ/Ban Môi trường Tòa thị chính Thành phố Inuyama (0568-44-0344)
- Para sa mga katanungan: Environment Division, Inuyama City Hall (0568-44-0344)